



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
Trial Chamber  
Chambre de première instance

**ឯកសារដើម**  
**ORIGINAL/ORIGINAL**  
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 22-Mar-2012, 09:13  
CMS/CFO: Uch Arun

TRANSCRIPT OF TRIAL PROCEEDINGS  
PUBLIC  
Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

15 March 2012  
Trial Day 37

Before the Judges: NIL Nonn, Presiding  
Silvia CARTWRIGHT  
YA Sokhan  
Jean-Marc LAVERGNE  
YOU Ottara  
THOU Mony (Reserve)  
Claudia FENZ (Reserve)

The Accused: NUON Chea  
IENG Sary  
KHIEU Samphan

Lawyers for the Accused:

SON Arun  
Michiel PESTMAN  
Andrew IANUZZI  
ANG Udom  
Michael G. KARNAVAS  
KONG Sam Onn  
Anta GUISSÉ

Trial Chamber Greffiers/Legal Officers:

DUCH Phary  
DAV Ansan  
Natacha WEXELS-RISER

For the Office of the Co-Prosecutors:

SENG Bunkheang  
CHAN Dararasmey  
Salim NAKHJAVANI  
Vincent DE WILDE D'ESTMAEL  
Dale LYSAK  
VENG Huot

Lawyers for the Civil Parties:

PICH Ang  
Élisabeth SIMONNEAU-FORT  
HONG Kimsuon  
LOR Chunthy  
CHET Vanly  
SIN Soworn  
VEN Pov

For Court Management Section:

KAUV Keoratanak

**List of Speakers:**

Language used unless specified otherwise in the transcript

| Speaker                             | Language |
|-------------------------------------|----------|
| MR. ABDULHAK                        | English  |
| MR. ANG UDOM                        | Khmer    |
| JUDGE CARTWRIGHT                    | English  |
| MR. CHAN DARARASMEY                 | Khmer    |
| MR. DE WILDE D'ESTMAEL              | French   |
| MR. IANUZZI                         | English  |
| MR. KARNAVAS                        | English  |
| MR. LYSAK                           | English  |
| THE PRESIDENT (NIL NONN, Presiding) | Khmer    |
| MR. PESTMAN                         | English  |
| MR. PICH ANG                        | Khmer    |
| MS. SIMONNEAU-FORT                  | French   |

1

1 P R O C E E D I N G S

2 (Court opens at 0901H)

3 MR. PRESIDENT:

4 Please be seated. The Chamber is now in session.

5 Next we will hear the reply from the three defence teams to the

6 responses by the Co-Prosecutors and the Lead Co-Lawyers.

7 Yesterday, the Chamber already informed the defence teams that

8 all the three teams are allocated one hour, and the defence teams

9 shall divide the time among themselves. Otherwise, the Chamber

10 will allocate for them each 20 minutes.

11 Defence team for Nuon Chea, you will take the floor first.

12 [09.03.19]

13 MR. IANUZZI:

14 Thank you, Your Honour. Good morning, everyone.

15 I will move as quickly as possible this morning. I've agreed to

16 donate the balance of our time to the Ieng Sary team, so I expect

17 to take between 10 and 15 minutes, certainly, hopefully, not more

18 than that.

19 So I'll begin. I have 10 points in total to make, two with

20 respect to the remarks of the National Co-Prosecutor, two general

21 points which he made at the start of his submissions on Tuesday.

22 First of all, we submit that all of the objections that we raised

23 on Monday fall squarely under Rule 87, in particular, either Rule

24 87.3(a) relating to irrelevant or repetitious material or Rule

25 87.3(d) applying to evidence not allowed under the law.

2

1 Second point, with respect to the volume of materials submitted  
2 by the OCP, we simply submit that all parties, all parties as  
3 well as the Chamber, not just the Defence, are prejudiced by a  
4 flood of extraneous documentary material.

5 [09.04.21]

6 Moving on to the remarks of the International Co-Prosecutors,  
7 eight points.

8 My first point relates to the Severance Order. To be clear, we  
9 did not object on relevance grounds to the various topics  
10 catalogued by Mr. Abdulhak on Tuesday, rather. We, of course,  
11 accept that the Severance Order retains those topics that he  
12 mentioned.

13 Rather, we have only objected to those documents related to the  
14 implementation of policies other than the alleged population  
15 transfer Phases 1 and 2. Such documents are clearly irrelevant to  
16 the first mini trial.

17 And we stand by our clear endorsement of the Severance Order. It,  
18 indeed, remains the most sensible decision to emerge from the  
19 ECCC. However, its terms should not be circumvented through  
20 perhaps spatially attractive, although ultimately unconvincing,  
21 arguments regarding joint criminal enterprise.

22 [09.05.19]

23 While there very well may have been some inter-play of policies  
24 during the DK regime -- and here I'm making reference to one of  
25 the documents relied upon by the Prosecution, that was

1 D199/26/2.35, it does not follow that a detailed examination of  
2 the implementation of those policies is required as suggested by  
3 the large number of documents contained in the OCP's various  
4 annexes.

5 It is not enough -- it is simply not enough to merely invoke  
6 joint criminal enterprise as some kind of magic words, as  
7 prosecutors around the world tend to do when faced with  
8 challenges to the relevance of their proffered evidence. JCE is  
9 simply a mode of liability, one of many, I might add, and it is  
10 as broad or as limited as the terms of the particular indictment  
11 make it. And in this case, the Severance Order and the resulting  
12 modified indictment are clear.

13 We certainly do not wish, as submitted on Tuesday, to tie the  
14 Prosecution's hands in any way. Rather, we'd like to see the OCP  
15 liberated from the terms of its unmanageable Introductory  
16 Submission and the equally unwieldy Closing Order in its original  
17 state prior to the decisions made by the Severance Order.

18 [09.06.39]

19 Again, the key point here is that the Accused needs to know with  
20 maximum precision, size and scope of the case against him.

21 In this regard, Mr. Abdulhak noted on Tuesday that the Defence  
22 had not objected to the Prosecution's list of witnesses on the  
23 grounds of relevance similar to those that we raised on Monday.  
24 However, I would like to note that we have clearly and often  
25 objected to witness testimony in Court when it threatened to

4

1 stray into areas dealing with the implementation of policies not  
2 relevant to the first mini trial. And we will continue to do  
3 that.

4 Finally, on this point of the Severance Order, we certainly agree  
5 with the Prosecution that contextual elements -- contextual  
6 elements on a variety of matters may be relevant at various  
7 stages throughout the trial.

8 [09.07.36]

9 My second point relates to so-called acts and conducts of the  
10 Accused. Regarding the OCP submission on this principle that it  
11 applies only to written witness statements prepared in  
12 anticipation of legal proceedings, we find this position overly  
13 formalistic and ultimately unconvincing.

14 It has always been our position that we should not slavishly  
15 follow the rules of other tribunals; rather, we should look to  
16 the underlying rationales of such provisions and apply those --  
17 that is, the rationales -- in a manner that is most protective of  
18 the rights of the Accused before this tribunal.

19 And in the case of ICTY Rule 92 bis referred by the prosecutors  
20 on Tuesday, the underlying rationale is, of course, the  
21 protection of the accused against serious issues of reliability  
22 associated with out of Court statements where the maker of such  
23 statements is not available for testimony and that the ICTY  
24 Appeals Chamber took pains to emphasize in the Galic Case that  
25 written statements prepared for the purposes of legal proceedings

5

1 are especially problematic. That does not exclude the possibility  
2 that other types of documents or statements are, by analogy,  
3 based on the same rationale, equally troubling. For example,  
4 un-sourced press statements or any number of statements made by  
5 individuals with motives adverse to the accused whether or not,  
6 as I've said, such statements were taken by investigators in  
7 anticipation of a trial.

8 [09.09.11]

9 In any case, we must acknowledge with approval, I should add,  
10 that the OCP has conceded that much, if not all, of its submitted  
11 documentary material is only of a corroborative nature. And we're  
12 grateful for that clarification, but we would be remiss not to  
13 belabour this point to a certain extent given our client's right  
14 to test evidence against him through, for example, confrontation  
15 of the makers of adverse statements.

16 I believe I've said more than enough on this point, so I'll  
17 simply invite the Chamber to closely review all of the material  
18 submitted by the OCP and, as it must, adopt an approach that is  
19 most protective of our client's fundamental rights.

20 [09.09.54]

21 On to my third point -- that is, reference to these proceedings  
22 as a mini trial -- Your Honours, we submit that there is nothing  
23 inappropriate or offensive about the use of that term. All of the  
24 parties, I believe, have used it at some point. Commentators and  
25 the press regularly use it.

6

1 If I'm not mistaken, members of the Chamber staff have used it.  
2 Indeed, yesterday morning, the national prosecutor used it; at  
3 least, that's what came through the English channel of my  
4 headset. So I think it's fair to say that "mini trial" has become  
5 the accepted shorthand version of Case 002/01, which obviously  
6 does not roll off the tongue. Simply, it is an accurate  
7 description of these proceedings which are clearly a miniature  
8 version of the trial that was originally contemplated.

9 [09.10.46]

10 It is our view that the OCP cannot seriously attempt to limit our  
11 use of language in this courtroom to such an extent. If and when  
12 we offend, the Chamber has proven ready and willing to slap our  
13 wrists.

14 Regarding torture-tainted material, my fourth point -- just a  
15 brief word on this. Of course, there are limited uses for  
16 torture-tainted evidence, and this is recognized by the CAT, and  
17 we have acknowledged that already. If a full briefing, if a full  
18 ventilation of the issues is required as suggested by the OCP,  
19 then we are more than happy to assist in that regard.

20 And just to clarify something that Mr. Lysak mentioned yesterday,  
21 we did not submit, we did not submit that all biographies were  
22 taken under torture. Rather, we stated -- and I'm quoting now  
23 from my notes from Monday -- that these documents, which were  
24 clearly made under torture, threat of torture or, in any event,  
25 under the type of inducement or coercion prohibited by Rule 21.3.



7

1 Therefore, they should be treated as confessions. And we simply  
2 stand by that submission.

3 [09.11.51]

4 In any case, based on its previous remarks on the issue, we have  
5 full faith and confidence in the Chamber that it will proceed in  
6 a manner consistent with the CAT and our client's rights, and we  
7 will deal with the probative value, if any, of any admitted  
8 material in due course.

9 My fifth point with respect to DC-Cam documents, contrary to the  
10 OCP's submission, the Defence has not given up this point. We  
11 have not given up the point. We have made our oral submissions at  
12 the last document hearing. We have followed up with further  
13 written ones. That's document E1/39.1/1, and we are now simply  
14 awaiting a decision of the Chamber.

15 [09.12.33]

16 However, I do accept my Belgian friend's assessment that the  
17 Defence efforts in this case are largely, if not completely, to  
18 use his words, futile.

19 My sixth point regarding witness names. As to the naming of  
20 potential witnesses in this case, a distinction must be made --  
21 must be made, on the one hand, between disclosing the name of a  
22 scheduled witness whose testimony has been confirmed by the  
23 Chamber and where revelation of that fact would have some  
24 negative impact versus, on the other hand, the mere mention of  
25 the name of an individual who may have been proposed by a party.

8

1 Individuals have public roles beyond their participation,  
2 potential or otherwise, in this case, and their names will often  
3 be mentioned in passing as, I might add, the prosecutor did on  
4 Tuesday with respect to Dr. Kissinger.

5 [09.13.27]

6 We, of course, have called for his testimony in this case, and  
7 that is already a matter of public knowledge, but it does not  
8 follow from the mere fact that the Chamber has assigned Dr.  
9 Kissinger a pseudonym without actually assigning him for an  
10 appearance that the mere mention of his name is problematic. And  
11 this goes equally for individuals who may have been scheduled for  
12 testimony should their names be mentioned in such a way as to not  
13 reveal that fact.

14 So I repeat our call for Ouk Bunchhoeun, Im Chem, Meas Muth, Hor  
15 Namhong -- the call I made on Monday. And I note that by so  
16 doing, I'm revealing nothing, nothing about this Chamber's  
17 intentions with respect to the hearing of those witnesses. I'm  
18 simply stating that we would like to hear them, and that cannot  
19 be considered as something that should be kept from the public.

20 [09.14.21]

21 My seventh point, very, very briefly with respect to audio and  
22 video recordings, and this is simply in reply to something Mr.  
23 Lysak said yesterday.

24 I believe I corrected myself on Monday and I referred to the  
25 producers of such footage rather than the makers with respect to

9

1 the audio and video recordings of the Accused.

2 And finally, my eighth point as to the quality of the work  
3 accomplished by the OCIJ, I simply stand by my original  
4 submission that any reasonable observer of the investigation into  
5 Case 002 would conclude that that office, under its previous  
6 leadership, I might add, was a manifestly biased institution  
7 despite the presence in that office of certain capable staff  
8 members. Simply, the OCIJ's previous judicial scrutiny must be  
9 discounted in the manner we have suggested to date.

10 And I hope I haven't taken too much of your time. Unless Mr. Son  
11 Arun or my arrogant Dutch friend has anything further to add, I  
12 will cede the floor to Mr. Karnavas.

13 [09.15.34]

14 MR. PRESIDENT:

15 Thank you.

16 And next the floor is given to defence counsel for Ieng Sary.

17 MR. KARNAVAS:

18 Good morning, Mr. President. Good morning, Your Honours. Good  
19 morning to everyone in and around the courtroom.

20 I'll try to speak slowly even though I have a lot of ground to  
21 cover.

22 First, let me begin with where Mr. Lysak began yesterday. And we  
23 do, indeed, confess error with respect to two of the documents.  
24 The error is mine, and mine alone, in that one exhibit number is  
25 being used and then they're referring to ERN numbers that are

10

1 part and parcel of the same document or the same exhibit number  
2 that contains three different documents, or two different  
3 documents.

4 [09.16.43]

5 There's where the confusion lied with us. When I was collating  
6 the documents, I made this error and, therefore, I do extend my  
7 apologies to the Prosecution and we will endeavour to keep in  
8 mind that when a document has -- when more than one document has  
9 the same number that it is because of the way it was processed  
10 into the case file.

11 We don't think that this is a proper way of doing things. We  
12 think that it should have a separate case number -- exhibit  
13 number to avoid confusion, but as opposed to different ERN  
14 numbers or relying on the ERN numbers, but such is the case.

15 With respect to one document, IS 3.5, we do note that while it is  
16 a biography, it's listed as a biography, it also contains some  
17 photographs from DC-Cam. And again, that was part of the  
18 confusion. So we extend our apologies to the Prosecution and we  
19 certainly ask for the Trial Chamber's indulgence. We will  
20 endeavour in the future to be more vigilant and diligent.

21 [09.17.58]

22 That aside, Mr. Lysak gave a brilliant performance yesterday,  
23 testifying at one point, giving a closing argument at one point  
24 and then, in fact, inviting Your Honours to accept your findings  
25 of fact from Case 001 as proved facts in this case. And he did so

11

1 by saying, well, Your Honours, you know from having heard Duch  
2 that this is what happened. This is the way it is. And it gave  
3 the appearance that this is well beyond adjudicated facts.

4 You may recall, Your Honours, that we had some major concerns  
5 with the Trial Bench as it's presently constituted because it had  
6 heard the evidence in 001 and now it was going to re-hear the --  
7 certain evidence for 002.

8 We filed submissions. In fact, the first submission was filed by  
9 the Ieng Thirith team and then we followed suit.

10 [09.19.08]

11 The Trial Chamber made its decision; and in doing so, we have  
12 been left with the impression -- and I believe it's a correct  
13 impression -- that the Trial Chamber will endeavour to give us a  
14 fresh trial and to hear the evidence anew as opposed to relying  
15 on evidence and where the Prosecution looks to the Trial Chamber  
16 and says, well, you know, Your Honours, since you've heard us  
17 from the first case that this is a proved fact. Why would you  
18 want to bother in listening to the Defence?

19 And that's what I got from Mr. Lysak yesterday, in not so many  
20 words, but, in fact, that's what he was doing. And I will explain  
21 in more detail later when I talk about transcripts of testimony.  
22 Basically, the Prosecution's argument was, well, this is a civil  
23 law system -- low threshold of admissibility. You're professional  
24 Judges. The OCIJ -- the Office of the Co-Investigating Judges --  
25 did an objective investigation and -- I concur with the Nuon Chea

12

1 team -- they were anything but objective.

2 I think Judge Lemonde made it quite clear he wanted inculpatory  
3 evidence, not exculpatory. We filed a motion to have him recused  
4 and dismissed. But we saw nothing in that investigation that  
5 demonstrates that they actually did an investigation. What they  
6 did was a validation of what the Prosecution had prepared in  
7 their -- initially for them.

8 [09.20.44]

9 And then when you have an employee of the Prosecution go on to  
10 work for the OCIJ, that shows you how much objectivity was  
11 involved in that case.

12 And in filing -- in making certain submissions, even the  
13 Co-Investigative Judges admitted that only they need to be  
14 objective, but their staff need not. Yet it is their staff that  
15 go out into the field. It is their staff that supposedly  
16 summarize accurately and correctly the statements.

17 [09.21.16]

18 And I have a news flash for everybody: we're not in France, where  
19 they have trained judicial officers, judicial police who know the  
20 procedure and everybody comes from the same culture, and the  
21 event occurred in an isolated area. So we have investigators from  
22 all over the world who have different practices, different habits  
23 and that's why we maintain that it is not objective and that's  
24 why you need to be vigilant, Your Honours.

25 The Prosecution argues, well, this is a JCE, it's an over-arching

1 JCE. Of course the Defence is trying to keep you from hearing  
2 certain evidence. We're trying to build a wall. We're trying to  
3 tie hands.

4 In fact, Your Honours, it was you, proprio motu, that decided to  
5 sever the cases. We made no application. We concurred with you,  
6 in fact.

7 [09.22.08]

8 In severing the case, I assume -- and I think that everyone in  
9 this courtroom would agree with me -- it wasn't done lightly. You  
10 thought about it and you took everybody's -- everyone -- all the  
11 parties' interests into consideration.

12 If the Trial Chamber intended to try the entire case or have all  
13 of the evidence of Case 002 pumped into, dragged into, snuck  
14 into, call it what you will, into 002/1--

15 [09.22.44]

16 Give me 10 extra minutes; I will slow down. Okay. Well, it's  
17 always worth negotiating.

18 My apologies, Your Honour. And I am getting a little bit  
19 exuberant, so I will try to slow down.

20 So let's begin, and I'll go slowly. Your Honours, I invite you to  
21 look at your Severance Order and, in particular, paragraphs 6, 7,  
22 and 8. And 8 in particular, though it is directed towards the  
23 civil parties, it is pertinent to all of us. And you state in  
24 this decision, or the Severance Order of 22 September 2011, in  
25 paragraph 8, that:

14

1 "The number of witnesses, experts and civil parties to be called  
2 by the Chamber will be limited to those whose proposed testimony  
3 is required for the first trial. Separation of proceedings will  
4 enable the Trial Chamber to issue a verdict following a shortened  
5 trial."

6 [09.24.07]

7 And that's what I want to focus on. You say "a shortened" - "a  
8 shortened trial". Safeguarding, safeguarding fundamental  
9 interests of victims and achieving meaningful and timely justice  
10 and the right of all Accused in 002. So you're balancing.

11 And I assume, Your Honours, when you limited the number of  
12 witnesses, your intention was to limit -- to limit the evidence  
13 that was directly related to 002/1.

14 The Prosecution says, "Well, gee, we made this annex for the  
15 entire case and we're working off that annex".

16 Suffice it to say, Your Honours, when you decided -- when you  
17 decided to sever, it was the Prosecution's duty and obligation to  
18 go through their annex and edit it. Did they? No. How do I say  
19 this? Yesterday, Mr. Lysak made some admissions. Here's a film or  
20 a video not relevant for 002/1, but okay, you can defer making a  
21 decision on that.

22 [09.25.31]

23 Why is it in, then, in any event?

24 We want to help the Trial Chamber in its endeavour based on its  
25 decision to sever the cases, to sever this case. Obviously, the



15

1 intention was not to cut off any part of the Closing Order. That  
2 wasn't the intention. But the intention was to have 002/1 as a  
3 self-contained trial that would be manageable. It cannot be  
4 manageable, Your Honours, we submit, if you're having documents  
5 that are dumped into the file, into your lap and you're being  
6 asked now to figure it all out.

7 [09.26.16]

8 The International Co-Prosecutor, two days ago, read from our own  
9 motion and quoted relevance. Let me go back to that, Your  
10 Honours. And this was in a filing that I made -- that we made on  
11 behalf of Mr. Ieng Sary, our objections to the admission of  
12 certain categories of documents, 6 September 2001, E114,  
13 paragraph 11. The pertinent part:

14 "Relevance has been defined as, quote, 'evidence that tends to  
15 prove or disprove a material issue, in other words, evidence is  
16 relevant if it is -- its effect is to make more or less probable  
17 the existence of any fact which is in issue, i.e. upon which  
18 guilt or innocence depends'." End of quote.

19 And then Judge Shahabuddeen, who is on the Appeals Chamber, then  
20 goes on and served at the ICTY for many, many years. He goes on  
21 to say -- quote:

22 "Evidence must be relevant, that is to say, it must tend to make  
23 credible a fact which has to be established at trial - [which has  
24 to be established at trial]. It is not relevant that alone  
25 suffices to exclude it."

1 [09.27.47]

2 Okay. So it has to be relevant.

3 So the International Co-Prosecutor says, well, clearly Mr. Ieng  
4 Sary has filed a motion and has objected to the -- to being here  
5 because he was pardoned and he got an amnesty. And why -- what's  
6 wrong with having this document?

7 Well, let me explain it so that we can all understand, and  
8 hopefully it will be understood on the part of the Prosecution.

9 Why is this relevant to your case? Is this an issue?

10 Mr. Ieng Sary did, indeed, receive a pardon and an amnesty. That  
11 was never an issue. What the issue was, whether it's applicable  
12 and to what extent in this particular institution.

13 [09.28.28]

14 So is this relevant? No. Is it nice and useful to have in the  
15 case? Well, it may be nice, but is it useful? No. Why clog up  
16 that -- the file in this case with that useless information?

17 So do I care or do we care if that piece of evidence is in? No.

18 It means nothing to us, that particular piece of evidence. But

19 I'm raising it as an example. Or, for instance, they have a  
20 report - a rogatory report that says we, the investigators X, Y,  
21 and Z went and oversaw the arrest of Mr. Ieng Sary or Nuon Chea,  
22 or what have you.

23 Why is that important? Is their arrest an issue in this case? No.

24 But I ask you, why haven't they taken the time to sanitize their  
25 annex and to only proffer documents which are relevant to the

1 case?

2 We submit the reason they don't want to do that is they would  
3 like to have everything in from 002, and then, in -- use -- what  
4 they say -- well, it's useful for other things. This is  
5 contextual. And then, in the event that there is no case beyond  
6 this particular case -- because that's what they perceive, that's  
7 what they admit in their own writings -- then they would be able  
8 to use that for some other purposes.

9 We are saying: in order to have this case manageable, we have to  
10 have manageable amounts of information that are relevant to the  
11 case. No one is trying, and no one has ever tried, to prevent the  
12 Prosecution from putting on its case, if indeed it has a case,  
13 which it claims it does not because it says that it's the trial's  
14 case and that you are the ones that are driving the process.

15 [09.30.32]

16 Now, let me go on, Your Honours, to the next point about  
17 professional judges, because I think -- and I must confess, when  
18 I first went to the Hague back in 2001, and I heard this term  
19 "professional judges", I couldn't understand it -- seriously --  
20 because I came from a country where our judges are professional.  
21 So it took me a while to figure it out, because I also saw judges  
22 who were diplomats and academics, and in my opinion, some of them  
23 are not necessarily professional, because they don't come from  
24 the profession of being in court, either as a prosecutor -- as a  
25 lawyer, having worked in the field -- but merely they're

18

1 classroom academics or diplomats that do something other than  
2 being professional judges. But, be that as it may, I guess the  
3 term means you're not lay people, that you can receive all of  
4 this evidence and somehow keep it separated -- what is  
5 admissible, what is not.

6 [09.31.35]

7 And so I thought I would invite Your Honours to a transcript from  
8 a recent case at the ICTY, because whenever it suits the  
9 Prosecution, they look to the ICTY as if that is the place where  
10 all the law comes from that we must use in this particular  
11 tribunal. And so I provided Your Honours with a copy of the  
12 transcript from the Haradinaj Case -- you should have it there.  
13 And I'm referring to the 18 October 2001 transcript in the Case  
14 of Prosecution vs. Ramush Haradinaj, and I'll spell it.

15 R-a-m-u-s-h, last name Haradinaj, H-a-r-a-d-i-n-a-j. And the case  
16 number is IT-04-84bis-T -- capital T, for "trial". So, in this  
17 particular case, the Prosecution, Your Honours, is about to give  
18 opening statement, and they want to refer to certain books. I  
19 refer to page 224. And this is what Judge Moloto, who is from  
20 South Africa -- who is actually a judge and was a member of the  
21 bar since '78, and had practised law -- but was a judge in South  
22 Africa, and has been at the ICTY since 2005. This is what he has  
23 to say:

24 "Let me just make a general comment. I find the opening to verge  
25 on testifying and introducing exhibits which are not marked as

1 exhibits yet but which are documents that make an impression in  
2 the mind of the Chamber. And to the extent that [...] this point  
3 there is now a dispute about the authenticity and the provenance,  
4 the relevance of the book that you are about to refer to, the  
5 Chamber feels constrained to apply the rules of admissibility  
6 before it allows you to continue talking about [it]."

7 [09.34.05]

8 Now I'm on page 225, line 1:

9 "You've got to [authenticate] it. You've got to bring in a  
10 witness to say he's the author of the book. All the requirements  
11 for admissibility. Because we -- the Chamber cannot accept that  
12 we hear what you are going to say only to throw the book out  
13 later. The book [may] be out, but the mind -- it's still in the  
14 mind. And the purpose for admissibility is to make sure that the  
15 mind of the Chamber is not coloured by what might turn out to be  
16 inadmissible."

17 [09.34.47]

18 Mr. Rogers, the prosecutor, then says, at some point -- same  
19 page, line 11 -- he invokes the usual mantra that we often hear  
20 in these international tribunals:

21 "Your Honours of course are professional Judges that are able --  
22 well able to take away from your minds such things that may or  
23 may not in due course be ruled to be admissible. And for that  
24 reason, these documents and documents like it are normally  
25 permitted to be opened during the course..." And he goes on.

20

1 Now let's follow on, next page, page 226. This is what Judge  
2 Moloto now responds to this -- the mantra "you're professional  
3 judges". And now, on page 226, line 11 -- everyone has been  
4 copied, Your Honours, so everyone can follow along. And I  
5 apologize to those who cannot read English. This is the best we  
6 could do. I thought of this as an afterthought this morning and  
7 dug this up:

8 "Can I just make a few comments. First of all, I just want to say  
9 I accept that the Chamber is composed of professional Judges who  
10 are able to disabuse their minds of things that are irrelevant.  
11 However, it is also constituted of human beings, and you will  
12 realise that in the guide-lines that have been given, the whole  
13 question of MFI-ing documents is being forbidden precisely for  
14 that reason. If you are going to get one document you may be able  
15 to disabuse our minds..."

16 [09.36.49]

17 In order words, if there's only one document that you're  
18 admitting, we can set that aside. And now listen -- and this is  
19 the crux of our arguments, Your Honours:

20 "If we are going to get 150 - in our case, here, 500, or 5,000,  
21 or 50,000, but if we are going to get 150 -- it becomes pretty  
22 difficult, humanly impossible to do so, and therefore this  
23 Chamber intends to keep to a very bare minimum any documents that  
24 come in which may later have to be thrown out."

25 [09.37.30]

21

1 So, so much for professional judges being able to just absorb  
2 everything; here, we have a judge saying: Well, not so fast.  
3 And we say the same thing, Your Honours. We're not suggesting  
4 that you're not capable, but you're going to be inundated, and I  
5 propose that we first hear -- that some of these documents can  
6 come through the witnesses, and then later, if necessary,  
7 applications can be made. That's the preferred approach that has  
8 been used at the ICTY as far as I am concerned, and as far as I  
9 know.

10 With respect to rogatory -- we have -- my remarks concerning the  
11 rogatory letters -- the rogatory letters, yes. With respect to  
12 D91/30 -- here, for instance, you -- we have a summary from the  
13 investigators concerning what they learned from witness Lon  
14 Norin. He's testified, so I don't think I am divulging anything.  
15 Why is this necessary? He's testified. His testimony is the  
16 evidence. Why is this evidence? Does it -- is it used -- is it  
17 being proffered as a supplemental? But along with this, there is  
18 also another witness summary -- and, in fact, it's not only a  
19 summary, but it is well divided into evacuation of people from  
20 Phnom Penh, chain of command, the re-education of intellectuals,  
21 and so on and so forth. Is this witness scheduled to appear? If  
22 so, why do we need it in at this time?

23 [09.39.35]

24 If not, does this not amount to a statement, especially since the  
25 Prosecution is saying this was given under oath, and therefore,

1 it can come in -- we don't need to cross-examine this witness,  
2 you can accept everything that is being said in here because we  
3 say so. We submit -- no, not at this time. If the witness doesn't  
4 come in -- he's not scheduled to come in -- if the Prosecution  
5 thinks that they need this information in, because without this  
6 information they would not be able to prove their case, then they  
7 can make an appropriate submission in due time. But at this  
8 point, we say; it's premature. And that has been our approach all  
9 along. We're not trying to exclude, but we're saying there is a  
10 time for everything.

11 [09.40.23]

12 Now let me get to transcripts, Your Honour, because I think I  
13 might be running out of time, and this may take a little bit  
14 longer than I anticipated, because I do have, actually -- and I  
15 provided everyone, including Your Honours-- And my colleague  
16 informs me that perhaps I should have asked permission, before  
17 providing it to everyone and to yourselves, for leave to go into  
18 these documents. I apologize if leave should have been sought. We  
19 provided it to the Court early. Everybody's had these documents.  
20 And the reasons I'm using -- I'm referring to hard copies is  
21 because it's rather difficult to follow along sometimes.  
22 Along with this transcript -- and this is a transcript from,  
23 again, the same case, same case number, different date, date 24  
24 August 2001. I've also provided you with some of the rules of  
25 evidence from the ICTY, because they're being referenced in this



1 transcript. And for your convenience, Your Honours, should you  
2 wish to make reference to those rules, they're there for you to  
3 look at. That's all it was -- mere -- for mere convenience, so  
4 you don't have to look them up.

5 [09.41.47]

6 Now, in this particular case, the whole issue is whether a  
7 transcript of a witness, who happens to be in Court at the time,  
8 but refused to testify, who incidentally, and for disclosure  
9 purposes, was my client -- should his prior testimony, in another  
10 case, come in? And in this -- in what I have presented to you,  
11 from pages, Your Honours, 453 of the transcript, in this case, to  
12 462, is part and parcel of an oral decision that was issued in  
13 this particular case. For time purposes, I will not read as much  
14 as I wanted to read, but I will give a summary of what had  
15 happened, which is -- can be gleaned from the pages that I have  
16 provided.

17 The witness came, managed to answer a couple of questions, and  
18 then refused to answer any more questions from the Prosecution.  
19 The Prosecution then asked the gentleman whether, in his previous  
20 testimony, he had been truthful and honest, the answers being  
21 yes.

22 [09.43.14]

23 The witness then indicated further that he no longer wished to  
24 testify -- or he was unable, actually, to testify -- for a  
25 variety of reasons. So, for all intents and purposes, the witness

1 was unavailable. Even though physically he was there, the  
2 evidence of which he had in his brain and was able to provide to  
3 the Court -- he was unwilling to share it. And therefore the  
4 Prosecution was stuck with having called a witness, not getting  
5 the testimony in, but then relying on the witness's prior  
6 statements and prior testimony that he had provided under oath.  
7 So that's the scenario.

8 And in this instance you will see, Your Honours -- because I'm  
9 running out of time -- that what the Court held -- and it goes  
10 through pains to explain the interplay of the various rules -- in  
11 this instance, effectively, the judge at the end allows the  
12 transcript to come in and allows the parties the opportunity to  
13 cross-examine. And at the end of the day, what happens is, the  
14 transcript does come in, and they're invoking various rules.

15 And because we have limited time, I will just go to page 459 and  
16 just read a couple of portions from here, going on to the next  
17 page. Because we're dealing with 92 -- rule 92 at the ICTR --  
18 ICTY -- but in this case, they're talking about 92 ter. 92 ter is  
19 concerned with the mode in which a witness gives evidence whether  
20 entirely viva voce or whether his evidence, in chief, may be  
21 admitted in written form, if a witness is present in Court,  
22 available for cross-examination, and attests that the statement  
23 or transcript in question adequately reflects that the witness  
24 would say, if examined. In other words, rule 92 ter is not  
25 intended to replace the oral evidence of the witness.

1 And let me give some background. Because at the ICTY, you have  
2 cases that are related, such as, for instance, the Srebrenica  
3 Case; there have been four separate or five separate cases. The  
4 panels constitute of different trial Judges. You have a witness  
5 who testified in Case Number 1, that -- which would have been  
6 Krstic, then Blagojevic, the Popovic, then Tolimir. Usually, the  
7 witness comes in every single time, and begins to give evidence  
8 from the beginning. If the Prosecution or the party who's  
9 tendering the witness wishes to save time, because we work under  
10 time constraints, they may make an application under 92 ter which  
11 allows the prior statement or the testimony to serve as direct  
12 examination after having asked a few questions, such as; did you  
13 testify? Did you testify under oath? Were you truthful?

14 [09.46.47]

15 Maybe supplement a few questions. But the testimony comes in, and  
16 that becomes part of the Prosecution's evidence for this witness  
17 on direct examination. And it is based on that evidence that then  
18 the other party gets to cross-examine. That was the purpose of  
19 this rule. Here, in this Tribunal, we have different rules. Yes,  
20 it's a civil law, but we're really not in the civil law land  
21 anymore. We're sort of in in-between. We've crossed over enough  
22 -- in my opinion, not far enough -- but enough into the  
23 Anglo-Saxon adversarial system. No offence, Judge Lavergne. But I  
24 think we're in that part, okay? Your Honours have, for better or  
25 for worse, delegated some of your authorities to the parties.

1 Some of us welcome that, some of us find it a bit disconcerting.  
2 But the Prosecution, for instance, is entitled to lead. They're  
3 leading the witness on your behalf, in a sense.

4 [09.47.54]

5 Now, if we admit a statement or a transcript in, and the -- is  
6 the Prosecution willing to concede that this is their evidence  
7 for this witness for direct examination purposes? If that is the  
8 case, now we're definitely into adversarial mode. And this is why  
9 we have some problems. But more importantly, Your Honours, if the  
10 witness is coming to give evidence, let them give evidence. If  
11 the Prosecution wants to use portions of the evidence from the  
12 previous case as part of the testimony, fine. Then they should  
13 identify which portions for what reasons, so we know. And then  
14 they're not entitled to go into those areas -- that would be  
15 their direct examination. In doing so, Your Honours, however -- I  
16 must caution you that we have been asked; how much time do we  
17 want for Duch? Now, think about it. Because this is something  
18 that I -- at 3 o'clock this morning -- it was one of those eureka  
19 moments where I realized one of the problems.

20 [09.49.04]

21 You're asking us, Your Honours, how much time. His transcript  
22 from 001 comes in, in its entirety, basically, all of his  
23 statements; they come in. Then the Prosecution testifies. In the  
24 meantime, you're asking how much time. And if I say one or two  
25 hours, then that means in one or two hours I have to confront the

1 witness with not only what he says in Court in this case, but  
2 everything on 001. Because if I don't, the Prosecution will say,  
3 they did not challenge, they conceded. And as Mr. Lysak said  
4 yesterday, you all know it already. You're already decided on  
5 this issue. And there lies the problem.

6 And so I think, it's a -- we have a major problem. I suggest that  
7 -- and we submit, Your Honours -- that if a witness is coming,  
8 let's hear the witness's testimony. If we need to go into a part  
9 of their prior testimony, we can do so. Normally, as I've  
10 indicated, it's done only for confrontation or for  
11 rehabilitation. If it's a matter of saving time, then it should  
12 be a limited portion, it should be identified, we should know in  
13 advance so then the parties are noticed so they know exactly how  
14 to schedule their own examination of the witness. Is this part of  
15 the rules? No. Are we able to do this and safeguard everyone's  
16 rights? The answer to that is yes.

17 [09.50.35]

18 And I think that we can be creative enough so that we just don't  
19 throw everything in and say; well, sift it out later. But,  
20 rather, be very judicious in what we admit at this point in time.  
21 And getting to transcripts, Your Honours -- one of the  
22 transcripts that is being proffered is that of Goldstone. Now,  
23 Judge Goldstone -- or Justice Goldstone, who is a Justice on the  
24 Supreme Court of South Africa who went on to become the  
25 prosecutor for the ICTY -- a lecturer, and most recently he was

1 involved on a commission concerning the events in Gaza -- and I  
2 won't go into that, but, be that as it may, he's testified here,  
3 in Duch, on matters that are utterly unrelated to this particular  
4 case. It has nothing to do with the case. I enjoyed reading his  
5 testimony. It might be relevant for some other purpose, down the  
6 road, maybe for the next -- another segment of the trial. But for  
7 002/1, it's not relevant. So why is the Prosecution putting it in  
8 at this point in time?

9 [09.51.58]

10 And it can't be; well, it's for -- because it deals with the  
11 joint criminal enterprise. It has nothing to do with the joint  
12 criminal enterprise. And it's not just that. You have other --  
13 you have other transcripts. You have transcripts of experts, or  
14 historians, such as Chandler, Nayan Chanda, okay? If these  
15 witnesses -- if these individuals -- if these individuals, let me  
16 correct myself -- if these individuals do not come in and  
17 testify, what they're asking you to do is accept their testimony.  
18 It's a -- and then, not only accept their testimony, but, in  
19 effect, are you not accepting all the facts that you have made on  
20 the basis of having heard their testimony from 001?  
21 Your Honour, I may be out of time, so I might need a couple  
22 minutes to wrap up, so with your indulgence -- and I apologize, I  
23 should have asked this -- made this point earlier. But, here's  
24 the problem with us. If they don't come in to be confronted, then  
25 essentially we're stuck with their testimony. They say - they,

1 the Prosecution -- oh, they've been cross-examined, they have  
2 been cross-examined in another case. I see the shaking of the  
3 head, but if you look at their submissions, Your Honour, they're  
4 saying statements and transcripts should be treated alike.

5 [09.53.23]

6 And the statements taken by the OCIJ are under oath. Testimony is  
7 under oath. They've been cross-examined. That's what they've said  
8 in their submissions -- in their written submissions in the past,  
9 and that was the position I heard yesterday. And so -- but if a  
10 witness such as Chandler or -- a witness from 001 -- if he's  
11 coming in, why do you need his testimony from 001 at this point  
12 in time? Why is it relevant? Are we not getting ahead of  
13 ourselves? If the individual is called, he can be cross-examined  
14 or questioned, and, if necessary, you can refer to part of his  
15 testimony. If, for time purposes, we are unable to cover  
16 everything, because of time limitations, and a segment, a  
17 discrete segment of his testimony which does not go into acts and  
18 conducts of the Accused is necessary for the narrative, then they  
19 can -- the Prosecution, or the civil parties, or any one of us  
20 could seek leave to have that portion admitted.

21 [09.54.36]

22 Very targeted; it doesn't prejudice anyone, and everybody is on  
23 notice. And while the witness is here, if necessary, he can be  
24 cross-examined. If the witness becomes unavailable, as my witness  
25 did in the Haradinaj Case, then we can cross that bridge when we

1 get to it. We're not there yet. We're not there yet, Your  
2 Honours. And that's why our fundamental position -- so we are  
3 very, very clear, because yesterday I sat here -- I sat here  
4 patiently, and I wanted to object, but I did not object -- but I  
5 got the appearance as if we are some sort of dark force of trying  
6 to limit the existence of S-21. We're trying to exclude all of  
7 this testimony. We're trying to deny this and that. We're not.  
8 What we are about, and what we're submitting, Your Honours, is  
9 that, since you proprio motu decided to limit the scope of the  
10 first case for efficiency purposes, so you could have a quick or  
11 a speedy judgement, you cannot do so unless it is targeted. And  
12 so, be very judicious in how you accept the evidence at this  
13 point in time. I think these hearings -- and I can, and I will  
14 agree with the civil party yesterday -- I think these hearings  
15 have taken a life of their own. I think, initially, it was -- are  
16 these relevant, and to what extent are they -- you know, where  
17 are the provenance.

18 [09.56.25]

19 And now we're into trying to make argument about why the  
20 documents prove guilt. That's what was done yesterday. And so,  
21 Your Honours, take a very judicious approach. We're confident  
22 that if you look at all of the submissions that have been made,  
23 and if you look, in particular, to the transcripts from the oral  
24 decision that I've submitted from the Haradinaj Case, you will  
25 see that the answer lies there. No one needs to be prejudiced,



1 but we want to make sure that we have a targeted Trial that is  
2 manageable; that when it comes time to drafting the closing  
3 argument, we know exactly what is relevant. I think it's  
4 insufficient for the Prosecution to stand up and say; well, you  
5 can defer making a decision on this piece of evidence. They  
6 should have done that, and every single one -- in fact, what they  
7 should have done is sanitize their annex to say, this is only  
8 what we need.

9 [09.57.36]

10 And, lastly, let me make one other point as I sit down.  
11 When you look at the Prosecution's annex, Your Honour, it is  
12 virtually impossible to divine, in many instances, why a  
13 particular document is sought to be admitted. For instance -- you  
14 know, my client -- you know, the fact that he was reported that  
15 it got an amnesty -- I can't figure it out. I'm trying to get  
16 into their head -- I just can't -- can't figure it out. It's not  
17 readily available. Yesterday, Mr. Lysak, in making an offer of  
18 proof which turned into submissions and closing argument,  
19 attempted to do so. Perhaps -- perhaps -- had the prosecutor --  
20 and this is not a criticism, but perhaps this is something that  
21 the Trial Chamber should consider. But had the prosecutor, in his  
22 annex, been a little bit more generous in the information as to  
23 why exactly -- not just "it refers to this paragraph, but kind of  
24 give a little narrative" -- a short paragraph, that would allow  
25 the parties to figure out what exactly they're driving at;

32

1 perhaps we would not be making overarching objections. We could  
2 make more targeted objections. It's not a criticism, but it's  
3 the nature of the beast.

4 [09.59.03]

5 In any event, let me end by thanking the Trial Chamber for  
6 extending my time and for being so patient in listening to my  
7 submissions this morning. Thank you very much.

8 MR. PRESIDENT:

9 Thank you, Counsel. We would like now to proceed to counsel for  
10 Khieu Samphan.

11 MR. KONG SAM ONN:

12 Thank you, Mr. President, Your Honours.

13 Having observed the response by the Co-Prosecutors, I would like  
14 to have a common reply to that, and my colleague will also share  
15 the floor by pinpointing to the specific elements of the reply to  
16 that argument.

17 [10.00.09]

18 First of all, I fully support the statements by both counsels for  
19 other co-accused with regard to the objection to the other  
20 documents put before the Chamber by the prosecutors.

21 Our position is that we did not object to every piece of document  
22 put before the Chamber by Co-Prosecutors, we only object any  
23 documents that deemed irrelevant or the documents that are not  
24 fit to be put before the Chamber at this moment in time or that  
25 can only be considered at a later date, because if the documents

1 that are relevant at another time put before the Chamber today,  
2 it creates some confusion.

3 I am of the opinion that the Co-Prosecutors' opinions are divided  
4 concerning the order by the Trial Chamber, document E124,  
5 concerning the severance of the case pursuant to Rule 89 ter.  
6 The severance of the cases -- or the procedures find that the  
7 documents put by the prosecutors are not relevant for the time  
8 being. It is a question indeed before this Chamber as to which  
9 particular provision is to be applied before this Chamber  
10 concerning the relevant documents to be put before the Chamber at  
11 this moment.

12 The prosecutors have focussed so far on the Closing Order by the  
13 Co-Investigating Judges rather than paying greater attention to  
14 the Severance Order issued by the Trial Chamber.

15 [10.03.02]

16 To that effect, substantial portions of the documents submitted  
17 by the prosecutors before this Chamber are irrelevant to the  
18 proceedings before us now. And I submit that since the documents  
19 proposed by the Co-Prosecutors are relevant to only the facts in  
20 the Closing Order, not the Severance Order, E124, we now should  
21 ask -- answer the question whether we are now referring to the  
22 merit of the Closing Order or the currently issued -- ordered by  
23 the Trial Chamber concerning the severance.

24 We submit that the Trial Chamber has its discretion to sever the  
25 case, and that we are not bound by the Closing Order; instead, we

1 shall refer to the Severance Order. We feel that we respect the  
2 discretion of the Trial Chamber and it is proper that the  
3 procedures are severed so that it can facilitate the flow of the  
4 trial proceedings.

5 We also would wish to know whether the documents put by the  
6 Co-Prosecutors are relevant to the effort to find the truth or  
7 not.

8 For the last two days, we have observed what the prosecutors  
9 submitted, and that their arguments is that the defence counsel  
10 is supposed to provide documents in their support and we --  
11 document relevant to a video footage also quoted concerning Khieu  
12 Samphan's interview, and prosecutor indicated that no one knew  
13 who the interviewer could have been other than Khieu Samphan.

14 [10.05.55]

15 By stating that, the prosecutors seem to have forgotten that they  
16 are bound by the burden of proof. It is not the defence counsel  
17 who shall be -- shall take this position, it is the Prosecution  
18 who shall prove the case beyond a reasonable doubt. For that  
19 reason, as long as the prosecutors have proved the case beyond a  
20 reasonable doubt, the defence counsel is not expected to shoulder  
21 this responsibility.

22 That is all from me, Your Honours. I would like to share the  
23 floor with my co-counsel.

24 MS. GUISSÉ:

25 Good morning, Mr. President. Good morning to this courtroom.

1 [10.07.09]

2 Bearing in mind the limitations of time, I shall be brief on the  
3 few points which call for clarification and I shall respond to  
4 the different themes that have been raised by the Co-Prosecutors,  
5 but I shall begin perhaps by stressing a point that was brought  
6 up by my learned colleague, namely, nobody has ever called into  
7 question the fact that you are professional judges who are  
8 capable of appreciating the probative value of documents that are  
9 before you.

10 But for me, the interest of the kind of exercise that we are  
11 undertaking these last few days is to make it possible for you,  
12 in the prodigious quantity of documents that is before you, to  
13 have some ability to sift and select. That, presumably, is the  
14 point of the entire exercise.

15 I would also point out, since in fact this reproach has been  
16 levelled in our direction from the other side of the room, both  
17 from the civil parties and the Co-Prosecutors, that on the  
18 Defence side we have a tendency to put forward the probative  
19 value of the documents rather than inadmissibility.

20 Here, I think, we have to come back to the basic texts because  
21 initially the National Co-Prosecutor was talking about importance  
22 of textual references, but Rule 87.3 of the Internal Rules do, of  
23 course, list a certain number of elements about the acceptability  
24 of documents, and I would draw your attention to 87.3(a) which  
25 talks about documents that are irrelevant.

1 [10.09.08]

2 We had, in fact, submitted objections under that text, but  
3 there's another paragraph here which is 87.3(c) which refers to  
4 documents -- or rather objections to admissibility in cases where  
5 the documents are unsuitable to prove the facts it purports to  
6 prove.

7 Now, this is very important because it is true that when you talk  
8 about documents that may be unsuitable to prove the facts they  
9 purport to prove, it's true that there's only a shade of nuance  
10 with probative value, but nevertheless this is down there in the  
11 Internal Rules and it is in terms of 87.3(c) that we did raise a  
12 certain number of objections.

13 [10.10.03]

14 Just to appreciate these two aspects, relevancy and whether or  
15 not the document proves the fact it is supposed to be proving, I  
16 think it is necessary to refer to the reasons being submitted  
17 before us by the Co-Prosecutors.

18 We referred to this in the introductory document on that list,  
19 E9/31, and in the columns in their annexes this appears as well  
20 because the way in which these annexes are presented, you have a  
21 description, you have a reference, and then you have a final  
22 column where you are referred to the relevant part of the Closing  
23 Order to which the document refers. And quite clearly on our  
24 Defence side, of course we prepared our objections on the basis  
25 of what has been submitted by the Co-Prosecutors as being what

1 they wish to establish because that is how we will work out the  
2 question of admissibility in terms of Rule 87.3(c).

3 On the question of relevance, my learned colleagues here have,  
4 indeed, said that it's not a matter on the Defence side to try  
5 and curtail the scope of mini-trial number 1, it is, of course,  
6 in furtherance of a decision by your Chamber, the Severance Order  
7 itself of course, and also in your decision rejecting a call for  
8 a further review; which is E124/2.

9 [10.12.12]

10 The civil party co-lawyers also received an answer about the  
11 scope of the first mini-trial and you said in the annex exactly  
12 what aspects would be covered by this trial, and it is in terms  
13 of all of that that we have formulated our objections with  
14 respect to relevancy.

15 And, once again, I have to say that your decisions seem to run  
16 counter to what is being developed over the last few days by the  
17 Co-Prosecutors, and also it appears to run counter to their  
18 position in their annex descriptions as contained in the columns  
19 I mentioned just now, and where they stipulate which parts of the  
20 Closing Order their documents are relevant to and why they intend  
21 to present their documents.

22 [10.13.11]

23 Time is too short to go into detail, but I can say that there are  
24 at least 317 documents among all of the annexes that are  
25 absolutely not concerned by Mini-Trial Number 1 and the

1 paragraphs that you have selected in your decision E124/2.

2 As my learned friend, Mr. Karnavas, has said, I seem to have

3 heard is that the amount of slippage in the arguments of the

4 Co-Prosecutors with respect to S-21. This does seem to be more a

5 matter of pleading that we have heard but, more importantly, it

6 has nothing to do with what was announced in document E9/31 or in

7 the final column of the annexes on the reasons why the

8 Co-Prosecutors intend to use these documents.

9 So now, today, we hear new arguments, fresh arguments, which seem

10 to be much more substantive than anything else, and it does not

11 detract in any way from the lack of relevance that we have

12 singled out on our side of the Chamber.

13 A point raised by the civil parties and the Co-Prosecutors also

14 relates to the scope of this mini-trial and how it could possibly

15 be expanded; in which circumstances it might be preferable to

16 hang onto the entirety of the documents that have been selected

17 for this part of the trial.

18 [10.14.56]

19 Now, there's a methodological problem with this. In E172 on page

20 4, you said that for the moment you do not intend to -- this is

21 page 4 in the French text, I'm afraid I don't have it in the

22 other languages -- but this is where you reject the new request

23 for extending the crime sites to the Co-Prosecutors -- for the

24 Co-Prosecutors, and you say that you will inform the parties in

25 due course of any possible modifications or amendments. And in



1 due course, well, if there is any need to amend the documents in  
2 terms of these whole and new scopes then, of course, there would  
3 be time as well to revise the list of documents that are  
4 relevant.

5 [10.15.57]

6 In E172, you responded to the application from the Co-Prosecutors  
7 and I am, of course, a co-lawyer for Khieu Samphan, but I have  
8 also worked in other international courts and this does bring me  
9 to say that judicial memory is an important theme, and I think  
10 that it is a pity that decisions on requests that have been  
11 publicly submitted are not given specific responses but rather  
12 paragraphs within submissions. And I find that for researchers  
13 and practitioners, it would be a great deal more useful to have  
14 real decisions.

15 I just say this in passing. Perhaps we'll have a chance to come  
16 back to it, but the judicial archives established by the ECCC  
17 does deserve something more substantive here.

18 On the question of originals and the reliability of the DC-Cam  
19 documents, now, we heard the statements made by witnesses Chhang  
20 Youk and Vanthan Dara, and I refer back to what they had said.  
21 But let me recall Mr. -- the Director's statement about archives  
22 in document E31.1, page 5, in which he said the documents from  
23 the National Archives were already photocopies. And so the  
24 question of originals and of how those documents actually reached  
25 the National Archives is still a completely open one and,

1 therefore, we should not make any assumptions about the absolute  
2 reliability of papers submitted by DC-Cam.

3 [10.17.55]

4 On another matter connected with documents concerning the acts  
5 and behaviour of the Accused, we are referred to E96/4 in which  
6 we gave a very detailed answer to all the references connected  
7 with the International Criminal Tribunals. I would also second  
8 what has just been said by my learned colleague, Mr. Karnavas, on  
9 this point.

10 Another point that I believe does deserve further elucidation is  
11 the question of new documents. On the Co-Prosecutors' side, it  
12 was said that the notion of new documents does not really  
13 correspond to what was indicated by the Chamber.

14 [10.18.51]

15 Well, on that, I refer to your memorandum E172/5, paragraph 7, in  
16 which you very clearly say that the new documents will be  
17 examined at a later date. The position of Khieu Samphan's defence  
18 was that we are talking about new documents in terms of not Rule  
19 87.4, but Rule 80.3(d).

20 This, I think, is significant and it can be quite clearly  
21 justified because in our list, E109/1.1, as of page 21 we showed  
22 34 new documents which were precisely excluded from the  
23 discussion by the Chamber in its memo in E172/5 because by  
24 discarding 10 documents that had already been discussed and  
25 putting 34 new ones listed by the Khieu Samphan -- on one side,

41

1 and the civil parties had also sent in a list of new documents in  
2 E109/2.3, and those new documents are not concerned here.

3 I would remind you that Annex 21, which is a compilation of new  
4 documents, is also part of those so-called new documents. I  
5 didn't choose the denomination, but they are new documents which  
6 the Chamber believes should be examined at a later stage.

7 Time is limited so I will not take up much more of your time.

8 [10.21.12]

9 In Annex 15, the International Co-Prosecutor, Mr. Abdulhak --  
10 excuse me, I'm talking too close to the microphone -- Annex 15  
11 about the maps and so forth. We were told, interestingly, that we  
12 did not -- we were not going to object to all of the documents  
13 and that we had to be somewhat selective.

14 That argument seems to me a little bit out of order, since  
15 precisely the point of these hearings is to talk annex by annex  
16 about our objections in a general way and that it was not  
17 necessary for proper administration of justice to go through all  
18 of the documents one by one.

19 I think that particular point is important. It is necessary that  
20 we clearly state that we are quoting examples to illustrate a  
21 general question.

22 [10.22.21]

23 On Annex 16, we come to the question of the video, D313.9R and  
24 10R and 11R. My colleague referred to this briefly. I personally  
25 did find the way that my client was pinpointed on this was

1 somewhat inelegant.

2 On the Defence side, we're not attempting to deny that it was Mr.  
3 Khieu Samphan's face that was appearing the screen, we were  
4 trying to say that we didn't know in what particular condition  
5 this was happening, and nor did the Co-Prosecutors for that  
6 matter, did not know where the video came from, in what sort of  
7 circumstances it was made, who was asking Mr. Khieu Samphan the  
8 questions. And since the document is only in Khmer -- and that is  
9 one of our objections -- we didn't really know the precise  
10 register of the language in which the interview was taking place.  
11 There had been a montage and it was clipped and cut and put  
12 together.

13 So what we weren't trying to say was this is not Mr. Khieu  
14 Samphan, we were talking about these other aspects rather.

15 [10.23.42]

16 Annex 17, the International Co-Prosecutor, Mr. De Wilde, raised  
17 an apparent contradiction. He said that we were objecting to  
18 certain international communications when we responded on the  
19 French archives, and he even said that on our own list of  
20 documents we ourselves had listed documents from the French  
21 Foreign Ministry archives.

22 I should point out, as Mr. Karnavas also has, that we proposed  
23 our list of documents that was connected with the witnesses that  
24 we wanted to have heard in this Chamber, and I draw your  
25 attention to our list of documents, E9/29.2 and E109/1.1, and

1 more specifically statements by TCW-56 -- TCW-56 (sic), in  
2 document E9/11.2, in which we make it clear that this witness  
3 will refer to the archives of the French Foreign Ministry that  
4 have been available since 1975.

5 [10.25.15]

6 So, once again, for Khieu Samphan's defence the idea was to  
7 present documents that were connected with the testimony of  
8 somebody we wanted to have heard in this Chamber. This is a  
9 slightly different approach, and it's true that presenting the  
10 documents before the witness is even come; well, that's another  
11 way of doing it.

12 Mr. Karnavas has experience before other courts of this kind of  
13 issue, and I would have thought it was more interesting for  
14 everybody in the role that this hearing has, which is to defend  
15 our clients. It's more interesting to give you the proper  
16 elements to judge them properly.

17 And when I took the floor to present objections, I was saying the  
18 idea is not to set off with huge amount of documents that you  
19 have to sort out yourselves, but to give yourself the evidentiary  
20 basis for you to proceed with your duty of judging the Accused.

21 That brings me to a close. I think you've given me some extra  
22 time, so I'm particularly grateful for that. Thank you very much.

23 MR. PRESIDENT:

24 Thank you, Counsel.

25 I think it is now an appropriate time for adjournment.

1 [10.26.41]

2 MS. GUISSÉ:

3 Just one point, Mr. President, on the question of the witness for  
4 the French Foreign Ministry; it's TCW-156. I'm saying this for  
5 the purposes of the transcript so that it's accurate -- TCW-156.

6 Thank you very much, sir.

7 MR. PRESIDENT:

8 Thank you, Counsel.

9 Since it is now an appropriate time for the adjournment, we will  
10 adjourn for 20 minutes.

11 [10.27.10]

12 Counsel for Ieng Sary, you may proceed.

13 MR. ANG UDOM:

14 Thank you, Mr. President, Your Honours. Due to health concern--

15 MR. PRESIDENT:

16 Counsels for Khieu Samphan, could you please stop chatting while  
17 another counsel is on his feet because we hear the background  
18 noise into the mic.

19 MR. ANG UDOM:

20 I may repeat. Your Honours, my client has experienced lumbago and  
21 he also complained of his -- the pain in his leg. For that  
22 reasons -- for those reasons, he asks that he be excused from  
23 this courtroom and be allowed to observe the proceeding from his  
24 holding cell.

25 MR. PRESIDENT:

45

1 We have noted the request by Ieng Sary through his counsel that  
2 he be excused from this courtroom and that he asked to be allowed  
3 to observe the proceedings from his holding cell due to his  
4 health concern that he cannot remain seated in this courtroom.

5 [10.28.48]

6 The Chamber, therefore, grants such request -- the request that  
7 has been made through his counsels. Ieng Sary is now allowed to  
8 observe the proceeding from the holding cell.

9 Counsels are now instructed to bring forward the waiver signed or  
10 given thumbprint by the accused person.

11 The AV officers are now instructed to make sure that the holding  
12 cell is linked to the audio-visual equipment so that the Accused  
13 can observe the proceeding.

14 And security personnel are instructed to bring the Accused  
15 downstairs.

16 The Court is adjourned.

17 (Court recesses from 1029H to 1048H)

18 MR. PRESIDENT:

19 Please be seated. The Chamber is now in session.

20 Next, the Chamber will hear the request by defence counsel for  
21 Nuon Chea concerning the proceedings of next week in relation to  
22 hearings of Nuon Chea. And there is also a possibility that the  
23 Chamber will also hear testimony of Kaing Guek Eav, alias Duch.

24 This afternoon, the Chamber intends to conclude all -- the

25 Chamber plans to finish within this week, and it is unlikely that

46

1 we will move on to Monday to cover our last item to be discussed  
2 today. So the Chamber advises to all parties to limit their times  
3 to be used to address the remaining one issue.

4 Yesterday, the defence counsel for Nuon Chea indicated that he  
5 would need between 10 to 15 minutes to make his suggestion or  
6 request. So the Chamber will now hand over to defence counsel for  
7 Nuon Chea and the maximum time is 15 minutes. You may now  
8 proceed, Counsel.

9 [10.51.06]

10 MR. PESTMAN:

11 Thank you very much, Your Honour.

12 Am I wrong to assume that there are two topics left today to  
13 discuss?

14 First of all, the one I would like to raise now, which is related  
15 to Duch's testimony in the afternoon -- or during the afternoons  
16 of next week's sessions.

17 And the second topic would be the hearing of Ben Kiernan via  
18 video-link. I assume that that's going to be discussed this  
19 afternoon. Am I correct?

20 Okay. I can -- I understand. My assumption is correct.

21 Well, then I will briefly say a few words about the somewhat  
22 alarming suggestion which was made, I believe two days ago, that  
23 Duch will be heard next week in the afternoon.

24 [10.52.02]

25 First of all, just to make it clear, Duch is an important witness



1 to our client. He's one of the very few, if not the only one who  
2 may be able to give evidence -- direct evidence -- incriminating  
3 our client. But we wish to emphasize that he has very little to  
4 say, as far as we understand, which is relevant for the first  
5 mini-trial. The scope of the first mini-trial is limited and it  
6 certainly doesn't cover S-21, the internal purges of the  
7 Communist Party which took place after 1975. He knows very  
8 little as far as I am aware, very little of the evacuation of  
9 Phnom Penh. I understand he was not here in April 1975, and he  
10 can say very little about the subsequent movement of the  
11 population in 1975 and 1976. At best he can offer hearsay  
12 evidence -- hearsay evidence -- which, in addition, may be  
13 tainted by torture.

14 [10.53.26]

15 Having said that, he remains an important witness and that leads  
16 to the inevitable question: What will happen when Your Honours  
17 decide to hear him -- or start hearing him on Monday afternoon.  
18 As you know, our client has so far, always, waived his right to  
19 be present in the afternoon, and we continued without him hearing  
20 witnesses. But this witness is different, and we cannot exclude  
21 the possibility -- there is a serious possibility -- that he will  
22 want to be present when Duch testifies, and that he will not  
23 waive his right to be present.  
24 And I assume that I do not have to explain to Your Honours that  
25 Nuon Chea has that right to be present when Duch is being

1 questioned, and he has the right to confront -- directly confront  
2 -- witnesses -- certainly witness -- which are of some  
3 importance, like Duch.

4 [10.54.34]

5 I can refer to the Internal Rules, Rule 81, the establishment law  
6 of this institution, the various international human rights  
7 instruments, CCPR, Article 14, the Cambodian criminal code,  
8 Article 297 -- they all contain this basic right that an accused  
9 has to confront a witness in person. And this right would be  
10 violated -- his right to confront a witness, to challenge the  
11 testimony -- that will be violated if Your Honours, next Monday,  
12 decide to hear Duch while our client is unable to attend, or  
13 better, actively participate in these proceedings.

14 The famous -- or infamous -- holding cells are not the magical  
15 solution. I would like to stress that. And my colleague, Michael  
16 Karnavas, said a little bit about this yesterday. And in addition  
17 to that I would like to say that there are basically three  
18 reasons why the holding cell, established by this Court,  
19 downstairs, are not a solution to the problems I just mentioned.

20 [10.55.59]

21 Although there is the possibility to follow the trial via  
22 video-link -- which I used to call "telly" -- downstairs, that  
23 does not necessarily mean that my client is effectively  
24 participating. If you look at -- if one looks at Rule 81, section  
25 5, one sees, first of all, that the client's consent -- or the

1 Accused's consent is a necessary condition for continuing with  
2 the hearing while the Accused is in the holding cell. As I said,  
3 there is a serious possibility that my client will not give that  
4 permission.

5 And then, another reason why the holding cell is not a solution  
6 is that there is no substantial delay -- at least, not yet. Nuon  
7 Chea's wish to be present in court can be easily accommodated by  
8 changing the schedule and moving Duch to the morning, when my  
9 client is generally able to actively participate in the  
10 proceedings, and less important witnesses can be heard in the  
11 afternoon, as had been the case so far.

12 [10.57.15]

13 If other witnesses are heard -- less important witnesses are  
14 heard, our client intends to continue waiving his right to be  
15 present.

16 And third, importantly, even in the holding cell -- or I should  
17 say, especially in the holding cell -- our client will not be  
18 able to actively participate in these proceedings. And that's a  
19 requirement of the Rule 81.5. Nuon Chea is transferred to the  
20 holding cell, not because he wants, or intends to follow the  
21 proceedings from downstairs, my client is transferred to the  
22 holding cell, every time he goes there, because he is no longer  
23 able to do so, whether here or downstairs. And when my client is  
24 not feeling well, he cannot participate effectively in these  
25 proceedings.

1 You may remember that, in the beginning, some weeks ago, we would  
2 inform the Court about our client's condition, and we told you,  
3 several times, that our client had fallen asleep downstairs. I  
4 can assure you, that is what usually happens when he goes to the  
5 holding cell.

6 [10.58.37]

7 Asleep, I don't have to explain, he is no longer actively  
8 participating in those procedures.

9 We stopped informing Your Honours about this -- about our  
10 client's condition downstairs -- but you must believe me when I  
11 say that you can safely assume that, as a rule, our client's  
12 mental or health condition, when downstairs, is such that he can  
13 no longer meaningfully participate in these hearings, whether  
14 there is a television or a video-link or not, whether he's able  
15 to call us on the telephone or not.

16 There's one important decision which deals with this very  
17 specific topic, and that is the decision of the Appeals Chamber  
18 of the ICTY in Stanasic.

19 If Your Honours like, I can provide you later with the details of  
20 this decision, but it is a decision which was rendered on the  
21 16th of May 2008, and it dealt exactly with this issue. The Trial  
22 Chamber, in that case, had established a video-link with the  
23 detention centre where Stanasic was able to follow the  
24 proceedings which were taking place in a different location. The  
25 Appeals Chamber said -- or annulled the decision of the Trial

1 Chamber -- and said that the Trial Chamber had to revise that  
2 decision for three important reasons.

3 [11.00.19]

4 First of all, the Trial Chamber had not given Stanisic's right --  
5 the accused's right -- to be present at trial sufficient weight.  
6 They hadn't taken that sufficiently into consideration.

7 Also, the Appeals Chamber said that the Trial Chamber should have  
8 looked for reasonable alternatives to the video-link. And, they  
9 said they should have postponed the beginning of the trial for an  
10 additional three to six months in order to allow Stanisic to  
11 recover and to see whether he was able to come to court after  
12 that particular period. This three to six months period was not  
13 considered a substantial disruption of the proceedings by the  
14 Appeals Chamber.

15 [11.01.16]

16 And finally, the Appeals Chamber ruled -- and we claim that is  
17 important as well, and it is something that you should do as well  
18 -- that the Trial Chamber should have investigated whether the  
19 accused, Stanisic, was actually able to effectively participate  
20 from the detention unit when he was physically or mentally unwell  
21 to come to Court. That fact suggested that he was also unable to  
22 participate while in the detention centre. And the Trial Chamber  
23 should have investigated that. And that is something we would  
24 like you to do as well.

25 [11.02.00]

1 To conclude, there is a serious risk that our client, Nuon Chea,  
2 will not be able to be in court in the afternoon next week and in  
3 the weeks after that. He's unfit to follow the procedures in  
4 court, especially when being interrogated in the morning, as is  
5 your intention. That is a very exhausting experience for our  
6 client.

7 And my request is simple: take this into consideration when you  
8 make the schedule for next week and the weeks after that. And our  
9 suggestion is -- but I am sure there are other solutions to this  
10 particular problem, but our suggestion would be that we simply  
11 start with Duch in the morning, and that we finish hearing Duch  
12 as a witness, and that we then hear our client, so that he can  
13 fully exercise his right to be present at trial and to confront  
14 this particular witness. Thank you very much.

15 [11.03.21]

16 MR. PRESIDENT:

17 Thank you.

18 Yes, the International Co-Prosecutor, you may proceed.

19 MR. LYSAK:

20 Thank you, Mr. President. I will try to be fairly brief, here.

21 First, counsel -- I just -- I believe I just heard counsel  
22 suggest that it was only a few days ago that he became aware that  
23 Duch was going to testify next week. If that's what he asserted,  
24 that is, of course, incorrect.

25 A schedule was announced around the time of the last break three

1 weeks ago -- some three weeks ago -- explaining the intent to  
2 hear the Accused in the morning and witnesses in the afternoon  
3 starting with Duch. I am not sure why counsel felt the need to  
4 make assertions about Duch's relevant testimony to this case.  
5 Suffice it to say that, this is a witness that will have relevant  
6 things regarding historical background and most importantly, to  
7 the upcoming segment of this trial which the Accused and their  
8 counsel continue to ignore in their comments, which is how the  
9 regime was structured: what were the organizations; what  
10 authority did different organizations have; and how did the  
11 communications and reporting work. So there are many issues that  
12 Duch will be able to testify to. But those are all not directly  
13 in the issue that is before you right now, which is the assertion  
14 that some right of the Accused would be violated by hearing Duch  
15 in the afternoon.

16 [11.05.20]

17 And there is, of course, no question here about the Accused's  
18 right. They do have the right to participate in the trial. They  
19 have the right to confront witnesses, but the Defence have gotten  
20 ahead of themselves here. The issue is whether Nuon Chea is fit  
21 to participate in this trial in the morning and afternoon. And we  
22 had extensive hearings on this issue last year. The Court asked  
23 an expert to conduct examinations, who found that Nuon Chea was  
24 fit. There has been nothing that has happened. There is no  
25 medical evidence to establish that Nuon Chea is unfit to

1 participate in these proceedings.

2 [11.06.12]

3 In fact, to the contrary, it is very clear, from what has  
4 happened in this trial to date, that he is fit and able to  
5 participate. I note that, certainly it is good -- a good thing  
6 that the option has been available -- made available to the  
7 Accused to go down to the holding cell and participate there if  
8 they choose, and if they choose to follow that procedure. We  
9 think that is a good procedure. But that is not the same thing as  
10 a determination that the Accused are unfit to participate in  
11 these proceedings.

12 Nuon Chea is fit. There have been extensive hearings, and there  
13 is no medical evidence or other reason to believe that he is not  
14 able to continue participating in these proceedings. In fact, the  
15 Trial Chamber will undoubtedly remember that there have been a  
16 number of days where the Accused has participated in Court in  
17 both the morning and afternoon, in one occasion testifying in  
18 both the morning and afternoon; in another occasion, testifying  
19 in the morning and being present in the afternoon for hearings of  
20 witnesses, and even questioning one of the witness Long Norin,  
21 himself.

22 [11.07.36]

23 So there is simply no reason for the Court, at this point, to  
24 have -- to make a determination -- or there is no basis for the  
25 Court to determine at this point that Nuon Chea is unfit to



1 participate in the afternoon.

2 We may get -- If things change, our position, here, is that we  
3 proceed, and unless and until we arrive at a situation where an  
4 accused is too sick to participate and a medical doctor certifies  
5 that, then we will deal with that, if we arrive at that point.

6 But it would be very disruptive to the schedule of this Court for  
7 everyone to have been planning and preparing for next week's  
8 proceedings to be Nuon Chea in the morning, and Duch in the  
9 afternoon, for now to suddenly change that schedule. And unless  
10 and until we arrive at a point where an accused is unable to  
11 participate in the proceedings and that is certified by a medical  
12 doctor, this is not an issue that we need -- that we should be  
13 making last minute changes to the schedule upon.

14 [11.08.55]

15 So our suggestion is that we proceed as planned, and the  
16 Accused-- Certainly we have doctors around here. If we reach that  
17 point, we will deal with it.

18 And in terms of the holding cells, that is an option for the  
19 Accused. If Nuon Chea wishes to participate in this Courtroom, he  
20 has that right to do so. If he wishes to participate in the  
21 holding cell, there is a procedure for him to do it that way, if  
22 he is more comfortable in the afternoons. But that is their  
23 choice and is subject, of course, to the waivers and procedure.  
24 But let's not confuse the issue here. Nuon Chea does have the  
25 right -- nobody is stopping Nuon Chea from being present in this

1 courtroom while Duch is here. And until a medical doctor  
2 certifies that he is unable to do so, we should proceed as  
3 planned. Thank you.

4 MR. PESTMAN:

5 If I may very briefly--

6 [11.10.00]

7 MR. PRESIDENT:

8 And how about the Lead Co-Lawyers?

9 MR. PICH ANG:

10 Good morning, Mr. President, Your Honours. The Lead Co-Lawyers  
11 have heard what the defence counsel for Nuon Chea has said and  
12 what the prosecutors have said.

13 We are of the view that we support the -- or, what the  
14 prosecutors have said. It is appropriate that Mr. Nuon Chea has  
15 been examined medically that he is fit to participate in the  
16 Court and he can also exercise his right to participate in the  
17 Court proceedings from the holding cell, where telephone is  
18 equipped through which he can communicate with his counsel.

19 He still can put questions to Duch through that means. Besides,  
20 he can participate in the morning session and if he is unable to  
21 be present in the afternoon session because he is not able to  
22 concentrate -- if he is not able to do so and if the Chamber  
23 allows that Mr. Nuon Chea can do so -- are we going to adopt this  
24 practice for other witnesses when it comes to similar requests?

25 [11.12.34]

1 So the Lead Co-Lawyers submit that we follow the same procedures  
2 as we have usually done.

3 MR. PRESIDENT:

4 The floor is now handed over to defence counsel for Nuon Chea to  
5 reply to the responses made by the prosecutor and the Lead  
6 Co-Lawyers.

7 MR. PESTMAN:

8 Thank you. I'm sorry I jumped up after the Prosecution had  
9 finished. I forgot about the existence of the civil parties for a  
10 moment.

11 [11.13.10]

12 Just to be absolutely clear, we are not asking this Court to  
13 declare our client unfit to stand trial. We don't take that  
14 position. What we're asking you is to take into consideration  
15 that there is a serious possibility that in the afternoon our  
16 client will not be mentally able or physically able to continue  
17 actively participating in the procedure in this particular case  
18 in the examination of an important witness.

19 All we were trying to do here is give you and the other parties  
20 an advanced warning. What we want to avoid is unnecessary delays  
21 in the schedule. If you stick to this schedule the original  
22 intention to hear Duch in the afternoon, I predict that there  
23 will be problems and that sooner or later, whether a doctor is  
24 consulted or not, we will have to adjourn the hearing because our  
25 client will probably not waive his right to be present. We will

1 not give the usual letter showing that our client does not object  
2 to you continue without him being present in Court. Thank you.

3 [11.14.35]

4 MR. PRESIDENT:

5 Yes, Mr. Karnavas.

6 MR. KARNAVAS:

7 Thank you, Mr. President and You Honours, for allowing me this  
8 brief opportunity to also weigh in on this matter.

9 By practice, during the opening statements and then just a few  
10 days ago, when we had indicated that Mr. Ieng Sary was incapable  
11 of being here and was willing to waive his presence, the Trial  
12 Chamber indicated that this was a significant segment of the  
13 proceedings and therefore, had to be present.

14 [11.15.06]

15 So the Trial Chamber by its own decisions have, in a sense,  
16 recognized that there are instances and there are differences  
17 between being physically in Court and being in the holding cell  
18 while one can participate. I couldn't help but, sort of, think  
19 back of the opening statements and the height of hypocrisy today  
20 for the Prosecution to stand up and say; well they can  
21 participate down there yet Mr. Cayley had indicated how on God's  
22 -- in God's name -- I think that was the quote -- how in God's  
23 name can he take instructions from his client if he's down there.  
24 He has to be in Court.

25 So, in opening statements, the Prosecution is saying they have to

1 be here. The civil parties were saying they have to be here. We  
2 were saying he is physically unfit; he is willing to waive the  
3 presence. So there is some sort of hypocrisy here.  
4 Now, let me just go back to some jurisprudence that has already  
5 been before the Trial Chamber in different context but  
6 nonetheless, deal with this issue. It is very clear that being  
7 physically present is not the same as being mentally present.  
8 Physically present is not the same as mental presence. So you can  
9 have an accused here but if they are unable to mentally follow  
10 along, either because they are in pain or because simply they're  
11 fatigued, then it is not the same.

12 [11.16.53]

13 And, in fact, we have cited in the past a German case or a case  
14 that came from the European Commission on Human Rights. It's the  
15 Mielke vs. Germany which was ruled -- its HR30047/96, dated 25  
16 November, 1996. We've also -- have cited for you in the past  
17 Prosecutor vs. Strugar from the ICTY, IT-01-42-T -- "Decision Re:  
18 the Defence Motion to Terminate Proceedings", 26 May 2004. And,  
19 of course, there is the Stanford vs. U.K. -- United Kingdom --  
20 that's European Court of Human Rights 16757/90, 23 February 1994.  
21 And I should note that in the past this particular Tribunal --  
22 and this is -- jurisprudence that -- it was actually invoked by  
23 none other than Judge Lamont when we were moving to recuse him --  
24 has referred to, made reference and used jurisprudence of the  
25 European Court on Human Rights.

1 [11.18.22]

2 So I'm citing authority that has already been accepted and used  
3 by all parties, the Prosecution, the Defence, including Judge  
4 Lamont when he hired a British barrister to defend him -- Mr.  
5 Emerson.

6 The -- in Strugar, the Court indicated -- held that the  
7 requirement of presence in proceedings "appears to be to ensure  
8 the presence of an accused person who is capable of assisting the  
9 Tribunal in the presentation of his or her defence".

10 According to the Human Rights Committee, fair trial rights -  
11 quote -- "are not respected where the accused is unable to  
12 properly instruct his legal representatives".

13 Now, the Prosecution says, well, there is no evidence.

14 Well, first of all, the Prosecution misdirects the Trial Chamber  
15 because there was never a submission that Mr. Nuon Chea is  
16 "unfit" - quote, unquote.

17 The submission is that due to his age, if he were to testify in  
18 the morning, he is so fatigued in the afternoon that he cannot  
19 assist whether he is in Court here or in the holding cell. In the  
20 Stanasic Case - Stanasic, who is being tried at the moment -- he  
21 was the head of the Intelligence Services for Yugoslavia and then  
22 for Serbia, had physical problems -- medical problems that is --  
23 they tried to get around that by placing a video - video-link  
24 from his holding cell. And there the jurisprudence was such that,  
25 that is insufficient.

1 [11.20.27]  
2 If there wasn't a distinction, Your Honours, between being in  
3 Court and being down in the holding cell, why, I ask  
4 rhetorically, then, are the Accused required to sign a waiver? It  
5 is one thing to sign a waiver and so the person -- the Accused  
6 can go back to his actual cell, his cell where there is nothing.  
7 If, indeed, there is no difference then, first of all, none of  
8 the Accused should have to be forced to be here irrespective of  
9 the importance of the proceedings; and, secondly, they should be  
10 able to come and go as they wish without having to furnish  
11 explanations of health and then to actually waive.  
12 The waiver means that they're -- they're willing to allow the  
13 proceedings to continue in their absence whether they're able to  
14 follow or not. They're willing to allow the proceedings to  
15 continue. That's the essence of the waiver but it is a  
16 fundamental right, and a right that cannot be qualified to  
17 suggest that you can waive this right to participate in Court. It  
18 is insufficient to say they can be down in the holding cell when  
19 they don't want to be in the holding cell, they want to be here,  
20 they want to be fresh, they want to be able to look and observe  
21 the witness, they want the witness to be looking at them or to  
22 have the ability.  
23 And in this instance -- and this may occur in other instances --  
24 the Accused is insisting on being present. To put the witness  
25 through the paces of an examination -- to exhaust him in a sense

1 -- and then say and now we're either going to force you to be  
2 here, whether you like it or not, or you can go down there where  
3 you're going to be asleep and this way somehow we're affording  
4 you your rights, I submit, Your Honours, is a charade.

5 [11.22.50]

6 I submit that this would be a disservice to this institution and  
7 to the legacy of this particular institution. What has been  
8 proposed -- what has been proposed -- and I'll be -- I'll admit  
9 that perhaps it could have been proffered slightly earlier, but  
10 what has been proposed is that there are alternatives; that  
11 effectively we're guard against any delays and would protect  
12 everyone's interest, whether it be the civil parties, the  
13 Prosecution or the rights of the Accused.

14 [11.23.29]

15 Duch can testify morning and afternoon. Nuon Chea has not said:  
16 Well, I can't listen to it in the afternoon. It may come to the  
17 point where that is the case as well. It is his right to say  
18 that. And so -- but until that point, Nuon Chea is not saying:  
19 I'm not competent, find an excuse to delay, to obstruct. What he  
20 is saying is: Give me the opportunity to have the presence of  
21 mind so I can follow the proceedings, so I can give you  
22 instructions, so at some point I will be able to be of some  
23 meaningful use to you.

24 If Nuon Chea is sleeping in the afternoon while Duch is giving  
25 testimony, unless he's provided with Khmer translations of the



63

1 transcripts, and given the opportunity to go through those  
2 transcripts and absorb those transcripts, how has he  
3 participated? Better yet, how is he able to instruct his client  
4 on details by the very same admissions by the Prosecution of all  
5 the information that Duch has because he's a very important --

6 MR. PRESIDENT:

7 It seems that counsel is using a lot of time. I'm not sure how  
8 much time you will need, because yesterday you took the floor  
9 once. The Chamber may give you the floor today again, but you  
10 should be brief because we still have other issues to be finished  
11 today -- that each party has up to 90 minutes. So we may finish  
12 up to 5 o'clock today. We are -- we endeavour to finish this  
13 issue today, so please be brief, Counsel.

14 [11.25.28]

15 MR. KARNAVAS:

16 Mr. President, one minute, and I apologize.

17 But by the very -- but the Prosecution admits that Duch is an  
18 important witness. I was confused also at the beginning at some  
19 of the remarks by my learned colleague on this end regarding  
20 Duch, but the Prosecution has indicated that he is a vital  
21 witness. And, yes, to the - is the answer to the civil parties.  
22 If there are critical witnesses and where the Accused feel that  
23 they need to be present in the courtroom to assist their defence,  
24 it is their right. This case is not just about the civil parties  
25 and the victims. It's not just for the Prosecution. This also is

64

1 about those who are being tried -- they have rights.

2 [11.26.14]

3 You, Your Honours, are of course -- have to run this case but you  
4 do so in taking into consideration everyone's rights and in doing  
5 so we submit that what has been proposed by the defence of Nuon  
6 Chea is an appropriate and reasonable measure. It will not delay.  
7 If we follow what the Prosecution is suggesting we will come  
8 across delays almost from Monday.

9 And so I think this is one instance, Your Honours, where we need  
10 to be somewhat flexible. And in the future, perhaps parties  
11 should inform the Trial Chamber in advance -- well in advance --  
12 when these sorts of situations -- so that the Trial Chamber can  
13 accommodate by making sure that there are available witnesses to  
14 fill in the gaps.

15 I apologize for taking longer but I appreciate the opportunity to  
16 be heard. Thank you very, very much, Mr. President and Your  
17 Honours.

18 MR. PRESIDENT:

19 Can the prosecutor be very, very brief? The Chamber is well  
20 informed and will be able to deliberate on the issue.

21 [11.27.43]

22 MR. LYSAK:

23 Thank you, Mr. President. I will be extremely brief.

24 I am not sure whether counsel didn't understand my statement or  
25 just have chosen to ignore our position, but let it be clear:

65

1 this decision needs to be based on evidence, evidence from a  
2 doctor.

3 Counsel likes to complain about people testifying -- lawyers  
4 testifying in the Court. Is the evidence going to be -- upon  
5 which this decision is going to be based, the assertions of  
6 counsel that Mr. Nuon Chea is asleep and unable to participate in  
7 the afternoon when medical doctors have made contrary  
8 determinations?

9 And I would simply refer back to the last medical report which is  
10 document E62/3/13 by a Professor Campbell in which he notes that  
11 Nuon Chea had scored 30 out of 30 on a mini mental-state  
12 examination, which I believe, he testified was prevalent to the  
13 capacity of a 25 year old.

14 It is very clear from these proceedings, so far, that Nuon Chea's  
15 mental condition remains almost razor sharp. And until there is  
16 medical evidence for reason for us to have a basis to determine  
17 that he is unable to participate in the afternoons, this is a  
18 premature issue. That is simply our position.

19 (Judges deliberate)

20 [11.36.47]

21 MR. PRESIDENT:

22 I would like to hand over to Judge Sylvia Cartwright to clarify a  
23 few points concerning the hearing that will be conducted next  
24 week, in particular concerning the testimonies of the accused  
25 person and Mr. Kaing Guek Eav, alias Duch. Judge Cartwright, you

1 may now proceed.

2 [11.37.17]

3 JUDGE CARTWRIGHT:

4 Thank you, President. The Trial Chamber has just deliberated  
5 briefly on some alternative proposals and wishes to ask for the  
6 relevant parties' immediate reaction please.

7 The first is this. Although it is the procedure that an accused  
8 is questioned first, the Trial Chamber wishes to hear the  
9 reaction of, particularly, Nuon Chea's defence to the suggestion  
10 that we hear the testimony of Duch morning and afternoon until it  
11 is concluded before the accused Nuon Chea is questioned.

12 The second matter that we wish to seek immediate reaction on is  
13 whether it would assist if, during the course of Nuon Chea's  
14 testimony, he was entitled to ask for more short breaks to allow  
15 him to rest.

16 [11.38.50]

17 Now, I am not suggesting -- or the Trial Chamber is not  
18 suggesting that we change the usual procedures of morning, lunch  
19 and afternoon adjournments, but as the need arises, if counsel  
20 would wish to ask for more breaks. So those are two matters, they  
21 are not necessarily associated, but they are two matters that the  
22 President seeks your immediate reaction to.

23 First, counsel for Nuon Chea.

24 MR. PESTMAN:

25 Thank you very much. The first question was whether it would help

1 to start with Duch in the morning and the afternoon.

2 I think the answer is yes, we will. It's much less tiring for my  
3 client to sit and listen than to -- behind me -- than sit there  
4 and answer questions, although I cannot guarantee that he will  
5 last the entire day, of course. So -- but it will definitely  
6 help. It will be a big step forwards.

7 [11.39.53]

8 The second question, I would have to discuss with my client. I  
9 can do that in the -- during the afternoon break, and I can  
10 inform the Trial Chamber as soon as we resume this afternoon. I  
11 don't know whether that will be a solution to the problem.

12 JUDGE CARTWRIGHT:

13 Well, I -- we don't want lengthy submissions on this topic.

14 MR. PESTMAN:

15 No.

16 JUDGE CARTWRIGHT:

17 It is a practical suggestion. So no more than one minute -- "yes  
18 or no" -- in the afternoon, please. And, indeed, you probably  
19 don't even need to respond to it, because the Trial Chamber has  
20 indicated that it would be prepared to consider--

21 MR. PESTMAN:

22 Yes.

23 JUDGE CARTWRIGHT:

24 --such applications. They would have to be with some basis, of  
25 course -- made with some basis.

1 MR. PESTMAN:

2 Okay.

3 [11.40.44]

4 JUDGE CARTWRIGHT:

5 Does Ieng Sary's defence team wish to comment?

6 MR. KARNAVAS:

7 Your Honour, you indicated relevance, and that's why -- suffice  
8 it to say, I'm in agreement with what the Nuon Chea team has  
9 indicated.

10 JUDGE CARTWRIGHT:

11 The Co-Prosecutors?

12 MR. LYSAK:

13 Thank you, Your Honour. Our position would be that, certainly,  
14 the alternative you've suggested, which is Duch testifying in the  
15 morning and afternoon continually, is certainly preferable to the  
16 -- what was proposed by the Nuon Chea team, which was to have  
17 Duch in the morning, and then switch to other witnesses.  
18 So, if the Trial Chamber is going to choose between those two  
19 options, we certainly would prefer the proposal that Duch testify  
20 mornings and afternoons.

21 (Judges deliberate)

22 [11.42.22]

23 MR. PRESIDENT:

24 Thank you. I think we have got enough ground for our decision  
25 concerning how we conduct the following proceedings.

69

1 Next, we would like to proceed to another item of agenda, which  
2 is classified into two. First, the request for Co-Prosecutor to  
3 hear testimony of Ben Kiernan through video-link. And another  
4 item is about the objection -- rather, the request by Ieng Sary  
5 on the application for additional documents from the expert. We  
6 would like to have these two matters discussed at the same time  
7 -- the two matters I have just indicated.

8 We would like now to proceed to the Co-Prosecutors to raise --  
9 or, to show their objections to these requests for additional  
10 documents from the expert, and that -- the civil party lawyers  
11 will also be allocated some time. Both party -- both the  
12 prosecutors and the Lead Co-Lawyers will have 90 minutes  
13 exclusively. May the Chamber know whether Prosecutors and Lead  
14 Co-Lawyers discussed concerning the allocation of the 90 minutes  
15 given to them?

16 MR. CHAN DARARASMEY:

17 Thank you, Mr. President, Your Honours. I would like to submit  
18 the position of the Co-Prosecutors concerning the testimony of  
19 witness TCE-38.

20 MR. PRESIDENT:

21 Please advise the Court with regard to the allocation of 90  
22 minutes first, before you proceed to your submission.

23 [11.45.14]

24 Indeed, we just want to know how this time is allocated. We need  
25 to be well-advised because we want to make sure time is

1 well-managed in the afternoon session.

2 MR. CHAN DARARASMEY:

3 Thank you, Mr. President. The prosecutor will need 60 minutes,  
4 and the remaining time will be allocated to the Lead Co-Lawyers.

5 MR. PRESIDENT:

6 You may proceed.

7 MR. CHAN DARARASMEY:

8 I would like to repeat that we are now to respond to the  
9 arguments concerning the testimony of TCE-38.

10 [11.46.01]

11 Your Honours, in his memorandum dated the 2nd of March 2005 --  
12 12, rather -- E172/5, at paragraph 6, the President directed that  
13 the parties submit oral argument concerning the use of video-link  
14 technology to hear the evidence of the Trial Chamber expert  
15 TCE-38 and to address objections by the Defence.

16 Together with my colleague, Mr. Vincent de Wilde, the Prosecution  
17 will speak for approximately 60 minutes, and the Lead Co-Lawyers  
18 for the civil parties will address the Chamber for the remaining  
19 30 minutes of the allocated time.

20 At the outset, Your Honours, it is important to reaffirm the  
21 legal basis on which the Co-Prosecutors have made contact with  
22 TCE-38, and provided their report to the Chamber and the parties  
23 on his availability and recommendations for the timing and  
24 modalities of his appearance, E166/1. In Trial proceedings before  
25 the ECCC, it is a fundamental principle that all witnesses are



1 witnesses of the Chamber -- not witnesses called by all for any  
2 party to the proceedings. By memorandum dated 6 February 2012,  
3 E166, the Chamber confirmed its intention to call TCE-38 at Trial  
4 and directed the Co-Prosecutors to contact TCE-38 for the limited  
5 purpose of determining its availability and assisting the Chamber  
6 in planning and scheduling.

7 [11.48.14]

8 Acting on the delegated authority of the Chamber, the  
9 Co-Prosecutors have contacted TCE-38 and placed all  
10 correspondence with this expert on file, with WESU, as directed  
11 by the Chamber.

12 As TCE-38 is a witness of this Chamber, the issue before you  
13 today is whether the Chamber should exercise its discretion  
14 conferred by Internal Rule 26.1 to allow TCE-38 to give evidence  
15 by video-link rather than in person. According to this provision,  
16 the Trial Chamber may authorize the use of video technology where  
17 it is impossible for a witness to give evidence in person. In  
18 exercising its discretion, the Chamber must be satisfied that the  
19 video-link will permit the witness to be interviewed  
20 contemporaneously by the Bench and the parties, and that the use  
21 of video-link would not cause serious prejudice to, or be  
22 inconsistent with the rights of the co-accused.

23 [11.47.57]

24 However, the Co-Prosecutors, in common with all the parties,  
25 would certainly have preferred to hear TCE-38 in person. The

1 information received, however, from TCE-38 and included in the  
2 Co-Prosecutors' written notice to the parties, E166/1, indicates  
3 that his professional engagements would preclude his appearance  
4 in person during the course of this year. The Co-Prosecutors  
5 subsequently requested TCE-38 to clarify the extent of his  
6 professional engagements, and after some delay, TCE-38 provided  
7 details of his research, teaching, and administrative  
8 commitments, and the Co-Prosecutors have filed these particulars  
9 with WESU as directed. It is apparent that appearance by  
10 video-link remains the sole practicable means of hearing the  
11 testimony of TCE-38 during the course of the current Trial  
12 segment. On this basis, the Co-Prosecutors recommended the use of  
13 video-link to the Chamber, and the parties in their written  
14 report. In considering whether to allow TCE-38 to appear via  
15 video-link, the Chamber must assess whether the elements of Rule  
16 26.1 have been met. In this regard, the Co-Prosecutors make three  
17 submissions before Your Honours today.

18 [11.51.47]

19 Firstly, Rule 26.1 does not impose a burden on the Co-Prosecutors  
20 to demonstrate that it is impossible for a witness to give  
21 evidence in person. Rather, the Chamber, which is the judicial  
22 organ calling the witness, must be satisfied that the elements of  
23 Rule 26.1 are met.

24 Secondly, using video-link technology will allow the live or  
25 contemporaneous questioning of witness by the parties and the

1 Bench.

2 Thirdly, using video-link technology in no sense violates the  
3 rights of the Accused.

4 Your Honours, before addressing these submissions, I would like  
5 to make some preliminary observations of the applicable law --  
6 namely, Rule 26.1 and the procedural rules and practice of other  
7 international criminal jurisdictions in accordance with Article  
8 33 new of the ECCC Law.

9 [11.53.00]

10 Preliminary observations on the applicable law: Your Honours, as  
11 I indicated in my introductory remarks, the use of video  
12 technology for the purposes of giving evidence before the Chamber  
13 -- or the ECCC -- is regulated by Rule 26.1 of the Internal  
14 Rules. Rule 26.1 gives the Trial Chamber discretion to permit the  
15 use of video technology, provided that the following three  
16 elements are satisfied: first, it is not possible for the witness  
17 to testify in person; second, the video-link enables the witness  
18 to be interviewed by the Bench and the parties at the same time  
19 as giving testimony -- in other words, questioning is live or  
20 contemporaneous; and, third, using video technology is not  
21 seriously prejudicial to or inconsistent with the rights of the  
22 Defence -- in this case, the rights of the co-accused.

23 The position before other international criminal tribunals:

24 Similar to the ECCC, Trial Chambers of other international  
25 criminal courts have discretion to authorize witnesses to give

1 evidence via video-link. Such requests are not uncommon, and the  
2 ICTY in particular has considerable case law on this matter. In  
3 our submission, the position taken by these courts when dealing  
4 with the request for the use of video-links may be of some  
5 assistance to the Chamber in determining the issue before Your  
6 Honours today.

7 [11.55.02]

8 As such, before turning to the more substantive elements of my  
9 submission, I shall, with the Court's permission, now briefly  
10 outline in turn the approach of the ICTR, ICTY and the ICC.

11 The ad-hoc tribunals: The ICTR and ICTY permit the use of  
12 video-link testimony where, a) the witness is unable or has good  
13 reasons to be unwilling to give evidence in person, and b) the  
14 witness's testimony is sufficiently important to make it unfair  
15 to the requesting party to proceed without it. ICTR Legal Basis  
16 Rule 54 RPE grants the Chamber discretion to issue such orders as  
17 may be necessary for the conduct of the proceedings. The combined  
18 effect of these Rules is that Trial Chambers have the discretion  
19 to hear testimonies via video-link.

20 [11.56.34]

21 Despite having formulated similar criteria for the purposes of  
22 determining whether video-link testimony is permissible in  
23 practice, the two ad-hoc tribunals -- the ICTR and ICTY, have  
24 adopted very different approaches to the use of video-link  
25 testimony. The Co-Prosecutors must respectfully disagree with the

1 submissions of the defence of Ieng Sary in this regard. Please  
2 see E166/1/1, at paragraph 19 (unintelligible).

3 On the other hand, the ICTR has consistently held that the use of  
4 video technology is an exceptional measure which may only be  
5 granted where legitimate reasons, based on proper documentation,  
6 have been put before the Chamber.

7 By comparing the ICTY, in recognition of the need to expedite  
8 trial proceedings, has, over time, adopted a more flexible  
9 approach. The original requirement that video-link technology  
10 would be permitted only in exceptional circumstances has been  
11 abandoned. A new rule was introduced which, subject to the  
12 satisfaction of the elements outlined above, permits Trial  
13 Chambers to allow the use of video-link testimony whenever it is  
14 the interest of justice to do so. The ICTY has also clarified the  
15 evidentiary value of video-link testimony. The original rule,  
16 formulated in *Prosecutor vs. Tadic*, cited by the defence for Ieng  
17 Sary at paragraph 20 of their submission, E166/1/1, provided that  
18 evidence given by video-link carried less weight than evidence  
19 given directly in court.

20 [11.58.54]

21 The ICTY position has since changed significantly. In its more  
22 recent case law, including decisions in *Hadzihasanovic*, from  
23 2004, and *Lukic*, from 2009, the ICTY has maintained that evidence  
24 given by video-link had as much probative value as evidence given  
25 in person. Even prior to these decisions, Judge Richard May and

1 Marieke Wierda, experts on the law of evidence in international  
2 criminal proceedings, observed that video-link testimony was  
3 comparatively common at the ICTY.

4 The International Criminal Court. Turning now to the ICC, Article  
5 69.2 of the Rome Statute provides that, whilst the testimony of a  
6 witness must be given in person, the Trial Chamber may,  
7 nonetheless, permit the use of video-link testimony, in  
8 accordance with the provisions of the statute and the rules of  
9 procedure and evidence.

10 [12.00.20]

11 In the exercise of its discretion, the Trial Chamber need only  
12 satisfy itself that: a) the rights of the Accused to examine or  
13 have examined the witnesses against him or her are respected; and  
14 b) the use of video-link testimony will enable the witness to be  
15 examined by the prosecutor, the Defence, and the Chamber itself  
16 at the time that the witness testifies.

17 Rule 67 of the ICC Rules of Procedure and Evidence. Your Honours,  
18 the formulation of the ICC rule is substantially similar to  
19 Internal Rule 26.1, further demonstrating the trend towards open  
20 support and flexible approach to the use of video-link technology  
21 in international criminal tribunals.

22 Last but not least, Your Honours, I would like to submit that  
23 Your Honour refer to Rule 26.1, which is a very important rule.  
24 Thank you very much. That's all from me. And thank you, Your  
25 Honours.

1 MR. PRESIDENT:

2 The Chamber would like to hear from you concerning the objection  
3 to the request by counsel concerning the additional document  
4 obtained from the expert before his testimony.

5 MR. DE WILDE D'ESTMAEL:

6 Thank you very much, Mr. President. In fact, my colleague has  
7 just completed his section.

8 [12.02.34]

9 I'm in a position to speak on the possibility of hearing the  
10 witness through video-link. However, I do see the time, and I  
11 defer to you as to whether or not you wish to take the lunch  
12 break at this point.

13 MR. PRESIDENT:

14 Indeed, the Chamber will hear your arguments until 15 past 12,  
15 because we endeavour to ensure that the proceedings are concluded  
16 by the end of the day.

17 MR. DE WILDE D'ESTMAEL:

18 Thank you very much. I just want to specify that we will not be  
19 lengthy on our response to the Defence's request concerning  
20 documents.

21 I'll begin by concluding my section on the issue of video-link.  
22 And logically speaking, it would be wise to hear the Defence's  
23 reply before responding. Therefore, first and foremost, up until  
24 12.15 and then following the lunch break, we will expand on the  
25 possibility of hearing this testimony via video-link. It is the

1 opinion of the Co-Prosecutors -- and I'll elaborate on what has  
2 already been said to date -- the Co-Prosecutors, before the ECCC,  
3 do not bear the onus of establishing whether or not a witness is  
4 unavailable to appear in person, simply because we do not operate  
5 within a system that is derived from common law. Nor are we what  
6 is called at the ICTY the "requesting party" in soliciting  
7 recourse to video-link or videoconference in order to hear the  
8 expert testimony.

9 We are of the view that it falls upon the Chamber to consider the  
10 entirety of information it can avail itself of, information that  
11 has been provided to you by the Co-Prosecutors, at the request of  
12 the Chamber, in order for Your Honours to exercise your  
13 discretionary power in full conformity with Internal Rule 26.1.  
14 [12.05.04]

15 Based on this discretionary and decisional authority, it falls  
16 upon you to consider whether or not it is possible for an expert  
17 to appear in person, in full conformity with Rule 26.1. The  
18 defence for Ieng Sary has applied an extensively broad  
19 interpretation of this rule, and argues that the Co-Prosecutors  
20 are obliged, under this rule to establish and deduce good reason  
21 to justify the unavailability of the testimony of expert TCE-38.  
22 They contend this in paragraph 16 of their document, E166/1.1  
23 (sic).

24 We object to this interpretation, and believe that there is  
25 absolutely nothing whatsoever in Rule 26.1 that imposes such an



1 obligation upon the Co-Prosecutors. As we have already stated,  
2 before international ad-hoc tribunals, a requesting party that  
3 wishes to use videoconference or video-link means -- must bear  
4 the onus of demonstrating that it is impossible for a witness or  
5 an expert to appear and also to make explicit the valid reasons  
6 why such a summoning is not possible. This burden is not imposed  
7 on the Co-Prosecutors before the ECCC in the case before us. The  
8 Co-Prosecutors have simply formulated recommendations and have  
9 adhered strictly to the directives contained in document E166  
10 that was issued by the Chamber.

11 On this subject, I wish to make a specification which, I believe,  
12 is of significant importance, although it may be a matter of  
13 semantics.

14 In its memorandum, the Chamber issued E172/5, on the 2nd of  
15 March, 2012, where it is said in paragraph 6 that the Chamber has  
16 been seized of the request of the Co-Prosecutors. At the risk of  
17 splitting hairs, the term as used by the Chamber - quote, unquote  
18 -- "request" to the mind of the Co-Prosecutors, does not  
19 accurately reflect the mandate that was given by the Chamber to  
20 the Co-Prosecutors as stipulated in memorandum E166 issued on the  
21 6th of February 2012, which, I will recall, states that "the  
22 Co-Prosecutors will report back to the Chamber within three weeks  
23 of the present date with recommendations for the timing and  
24 modalities of the hearing of these experts".

25 [12.08.15]

1 And, therefore, we simply contacted these individuals to see if  
2 they were available and to see if they could, indeed, be heard as  
3 experts. We have abided by this instruction in its entirety, and,  
4 therefore, we have also addressed recommendations, which we  
5 entitled, simply, as "Notice to the Chamber". You will see in  
6 this notice -- that is referenced under E166/1 -- we have gone to  
7 great pains to not talk about the request or an application. But  
8 in each paragraph, if not each sentence, have used the word  
9 "recommendations". Because we are not a requesting party, we are  
10 simply exercising the role of an intermediary party that has been  
11 conferred by the Chamber. This was conferred and bestowed by Your  
12 Honourable Judges for the Co-Prosecutors to carry out.

13 We are reiterating this because it is absolutely necessary that  
14 we would prefer, just like the Defence, the civil parties, and  
15 Your Honours, that Professor Ben Kiernan be heard in person  
16 rather than by means of videoconference. Nevertheless, over the  
17 course of these proceedings, it is the Chamber that will decide  
18 on which witnesses will be heard in the ascertainment of the  
19 truth and according to the modalities and parameters that it  
20 deems as the most appropriate.

21 [12.10.01]

22 The witnesses and experts are not chosen by the parties, but they  
23 are chosen by the Chamber. It is based on our proposals. These  
24 choices are yours alone. This is a fundamental difference in  
25 terms of procedural matters and, in fact, the ECCC shares this

1 characteristic with the International Criminal Court and not with  
2 other ad hoc international tribunals.

3 As such, the Co-Prosecutors believe that there's nothing in Rule  
4 26.1 that places the burden on the Co-Prosecutors to prove that  
5 TCE-38, Mr. Ben Kiernan, is unavailable or unable to testify in  
6 person. On the contrary, it is incumbent upon this very Chamber  
7 to determine whether or not the use of video-link is justified  
8 based on its own assessment of the reasons and justifications  
9 that have been put forward by the expert witness who has been  
10 proposed.

11 [12.11.28]

12 University professor Ben Kiernan has already informed the Chamber  
13 through exchanges between the Co-Prosecutors and provided  
14 information that was received in communications received by the  
15 Co-Prosecutors and that were consistently shared with the Witness  
16 and Expert Support Unit, which I will henceforth refer to as  
17 WESU. This was in full accordance with the Chamber's requirement  
18 to proceed in the interests of preserving transparency.

19 It is because of his professional obligations that Mr. Ben  
20 Kiernan is unable to come testify in person in Cambodia in 2012  
21 but that he is available to appear in 2013. The Co-Prosecutors  
22 have stressed to the expert that he provide a very detailed and  
23 written response to the Chamber justifying his unavailability to  
24 testify in person in 2012. Some time later, he did effectively  
25 provide a list of all of his professional engagements.

1 [12.12.50]

2 Once again, it falls upon the Chamber, and not the  
3 Co-Prosecutors, to decide whether or not it wishes to produce  
4 before this Chamber the reasons that were provided by Professor  
5 Ben Kiernan. If this is the case, we can go ahead and read this  
6 document or file it with the greffier.

7 Mr. Ben Kiernan also notified the Co-Prosecutors that he would be  
8 available to provide testimony via videoconference at the end of  
9 March or at the start of April or mid-April. He also specified  
10 that he would be available at the start of March 2012.

11 In light of the information that has been provided recently by  
12 the proposed expert witness, Mr. Ben Kiernan, as well as the  
13 subsequent exchanges with WESU, it is up to the Chamber to review  
14 whether or not the summoning of TCE-38 is still possible and at  
15 what point in time.

16 [12.14.10]

17 Nevertheless, the use of video-link or videoconference at this  
18 stage is the only means possible to guarantee a deposition within  
19 a timely manner, as has been stipulated in our recommendations.

20 For pragmatic reasons, the reality is simply that video-link or  
21 nothing are the only options before us.

22 Obviously, this is subject to your assessment of whether or not  
23 the legal criteria have been satisfied.

24 As I see the clock, Mr. President, would you like me to continue  
25 or would you like me to pause in my interventions at this point?

1 MR. PRESIDENT:

2 It is actually over time for us to adjourn. Besides, the DVD is  
3 also running out, so we will adjourn our hearing for lunch break  
4 and we will resume at 1.30.

5 Yes, please, Counsel.

6 [12.15.28]

7 MR. KARNAVAS:

8 Just very briefly, Your Honour, because there may be some  
9 impression left by the Trial Chamber that the information that  
10 the Prosecution has from the direct contact it has with Ben  
11 Kiernan that was turned over to the WESU was actually provided to  
12 the parties. We have never received any of it.

13 On March 9th, not only do we file -- make a submission, but also  
14 we sent a letter to the senior legal officer requesting an order  
15 from the Chambers to direct the Prosecution to provide that. The  
16 prosecutor was copied.

17 We have not received anything from the senior legal officer, so  
18 in effect, if I am to make credible submissions because the word  
19 "transparency" was used, I should be entitled to have that  
20 information as to what exactly Ben Kiernan said as to why he  
21 cannot come for the year 2012 when he knew back in 2011 that he  
22 was being called as a witness.

23 [12.16.29]

24 So, during the lunch break, Your Honours, we would ask that you  
25 direct WESU to turn over that information to us so I can see and

84

1 process that into my presentation this afternoon. I think it's  
2 only fair. It's called equality of arms.

3 I don't see how the Prosecution is prejudiced. I can only suspect  
4 that there was -- there might have been an impression that WESU  
5 would have turned it over to us as well. But this information has  
6 not -- I repeat, has not been shared with the Defence.

7 Thank you.

8 MR. PRESIDENT:

9 Yes, Counsel.

10 MR. PESTMAN:

11 Yes. I would just like to ask, on behalf of my client, permission  
12 to stay downstairs after the break and join Ieng Sary in the  
13 holding cells.

14 I've prepared the appropriate waivers, which I will hand over if  
15 requested.

16 [12.17.40]

17 MR. PRESIDENT:

18 Having heard Nuon Chea's request made through his counsel -- that  
19 is, to continue to participate in the afternoon proceedings from  
20 the holding cell through audio-visual means by waiving his  
21 presence in the courtroom -- the Chamber grants the request and  
22 directs the defence counsel to submit to the Chamber the waiver  
23 with the signature or thumbprints of the Accused.

24 The AV Unit is now instructed to live the proceedings to the  
25 holding cells, downstairs.

1 Security guards are instructed to bring the two accused persons  
2 to the holding cells and bring the accused Khieu Samphan to the  
3 court at 1.30.

4 The Court is now adjourned.

5 (Court recesses from 1218H to 1342H)

6 MR. PRESIDENT:

7 Please be seated. The Court is now back in session.

8 Next we would like to proceed to the International Co-Prosecutor  
9 to present their arguments concerning their proposal or request.

10 This time is allocated for the prosecutor to respond to the  
11 motion by the counsel concerning the additional document. By  
12 giving parties some time to reply, then we will take 15 minutes  
13 from the Co-Prosecutor's time and 10 minutes from the Lead  
14 Co-Lawyers dedicated for the reply session.

15 [13.44.19]

16 MR. DE WILDE D'ESTMAEL:

17 I thank you, Mr. President. I would now like to make my second  
18 point with respect to the importance of the testimony of Mr. Ben  
19 Kiernan.

20 Mr. Ben Kiernan was proposed as a witness by the Co-Prosecutors.  
21 His name is on the list of potential witnesses, civil parties,  
22 and experts that was drawn pursuant to Rule 80 and is filed in  
23 our document E9/4.2. We have made very explicit the specific  
24 reasons as to why his deposition would be so important. We have  
25 done so over three pages in document E9/13.1 under the heading

1 "Treatment of Specific Groups" numbered P250.

2 [13.45.18]

3 This expert is a leading light in the world of academia. He has  
4 studied extensively the history of Cambodia and has published  
5 many articles and books relative to the period of Democratic  
6 Kampuchea, and we have mentioned him in our written submissions.  
7 And he also had a very important role in the collection of  
8 original documents, including minutes of the meetings of the  
9 Standing Committee or the Tram Kak archives.

10 In the framework of the first trial in this first stage of Case  
11 File 002, this expert may shed significant light on all of the  
12 relevant paragraphs of the Closing Order.

13 [13.46.16]

14 The defence of Nuon Chea has already considered this very same  
15 expert as amongst those who would be absolutely indispensable in  
16 advancing their case. I would refer you to document E93/9,  
17 paragraph 7, which should be read concurrently with its Annex,  
18 E93/9.1 from A23 onwards.

19 The Nuon Chea defence had stated clearly before this Chamber that  
20 they intend to submit documents before this Chamber through this  
21 expert, and you will find these statements in the records of the  
22 English transcript for the hearings of 16th of January 2012, page  
23 38, lines 18 to 2 (sic), and Khmer ERN 00768553. The statement is  
24 also contained in document E131/1/12.

25 [13.47.40]



1 Moreover, the defence for Khieu Samphan has also identified Mr.  
2 Kiernan as one of the individuals who was involved in the  
3 obtention of documents from DC-Cam. They stated, moreover -- and  
4 I quote: "That it is imperative to have this individual summoned  
5 and all those who had participated in obtaining such documents."  
6 These statements can be found in the transcripts of the hearings  
7 of 16th of January 2012, page 123, lines 24 to 25. Obviously, the  
8 Co-Prosecutors were not alone in requesting that this expert be  
9 heard by the Chamber.

10 My next point concerns the fact that using video-link technology  
11 would allow for simultaneous examination of TCE-38 and satisfies  
12 all of the requirements of Rule 26.1.

13 We believe that the Chamber and parties will encounter no  
14 difficulties through the use of video-link in receiving testimony  
15 and meets the requirements of Rule 26.1. As my esteemed colleague  
16 has already pointed out, such a practice is commonplace in other  
17 ad hoc tribunals where the same obligations apply.

18 [13.49.22]

19 We would submit that perhaps 20 years ago the use of such  
20 technology would have presented certain technological and  
21 logistical challenges. However, those challenges have been  
22 lessened considerably as the era of information technology has  
23 advanced. Today, such an arrangement has become commonplace and  
24 has improved significantly in terms of quality of sound and image  
25 resolution.

1 The defence for Ieng Sary contends that such a testimony given  
2 through video-link is not achievable and would perhaps waste the  
3 time of this Chamber. This is stated in E166/1/1.

4 The Chamber may, perhaps, consult the audio-visual section, but  
5 we believe that a video-link can be established with a major city  
6 in the United States, as there is the necessary broadband, and  
7 that such difficulties will be significantly reduced compared to  
8 what was experienced to the video-link with -- for another  
9 witness in Pailin.

10 A video-link is not to be used if it's seriously prejudicial to  
11 or inconsistent with defence rights, but the only way this could  
12 come up is in terms of the right of every expert to confront a  
13 witness. There is a guarantee in the agreement and under Article  
14 35 of the law.

15 [13.51.38]

16 The Ieng Sary defence says, in paragraph 25 of its response, that  
17 to authorize an expert to testify through a video-link would be  
18 harmful to their client's right to be confronted with the expert,  
19 Ben Kiernan, on the basis of a decision that was handed down by  
20 the U.S. Courts in 1992, which says that "video-link technology  
21 is simply no substitute for live examination of a witness. Video  
22 link testimony does not allow the Chamber or the parties the  
23 opportunity to observe and assess the witness's appearance,  
24 attitude, behaviour and demeanour to the same extent as live,  
25 in-court testimony" -- end of quote.

1 Well, I would say various things about that.

2 First, the decision quoted by the Defence emanates from a  
3 national jurisdiction in a very particular context. It's that of  
4 the United States.

5 Secondly, the decision goes back to 1992 and videoconferencing  
6 technologies were just beginning in those days, and now things  
7 have improved a great deal, both in terms of image and sound. And  
8 we can now have in one room the entire context and room in which  
9 the expert is testifying. We can see the facial expressions and  
10 the gestures. And the expert himself or herself can see the  
11 courtroom in the same manner. You can see if the expert is  
12 consulting notes, for example, in which case they could be  
13 requested to be submitted.

14 Third point, although American law seems to be in favour of the  
15 confrontation of witnesses in the physical presence of the  
16 Accused, we believe that it is certainly not the position adopted  
17 by this Chamber, nor the one that would be required under  
18 international law procedures.

19 As you will certainly remember, this Chamber used  
20 videoconferencing several times during Case Number 1, especially  
21 for hearing witnesses who were in France and in the United  
22 States, such as Richard Goldstone and Stephane Hessel, and civil  
23 party Ou Savrith.

24 [13.54.15]

25 Pragmatic account was taken of the professional needs and

1 availability of all of these people. The video-links were good  
2 and they didn't delay procedures, if I remember correctly, and  
3 the Chamber also rejected a request from Defence to go to the  
4 United States and in France and to end up with the witnesses  
5 appearing in the videoconference.

6 That's to be found in the 29th of June 2009 transcription, on  
7 page 7 in English, ERN in French 0034576 - 76, and in Khmer  
8 00347835 to 36.

9 And in those hearings, we -- in these hearings, rather, we have  
10 already heard a witness, Long Norin, speaking through video-link.  
11 The conditions were not ideal, but we do believe that, contrary  
12 to what the Ieng Sary defence has said, it was essentially to do  
13 with the health of the witness and a certain reticence to  
14 testify, which might have slowed things down if, indeed, it did.  
15 [13.55.40]

16 In the case of video-links, it's not so much prejudice that may  
17 be in question, but, rather, a certain degree of inconvenience  
18 both for the parties and all people participating in the trial.  
19 And the Defence, like the other parties, is on a strictly equal  
20 footing.

21 If you look at jurisprudence from the ICTY and the European Court  
22 of Human Rights, you will see that the use of this technology for  
23 hearing a witness is entirely legal, which in no way breaches the  
24 rights of the Accused.

25 The Trial Chamber of the ICTY, which was asked to hand down a

1 decision on testifying through videoconferences in terms of the  
2 respective rights of the defence, has always said -- and I quote:  
3 [13.56.39]

4 "Videoconferencing is, in actual fact, merely an extension of the  
5 Trial Chamber to the location of the witness. The accused is,  
6 therefore, neither denied his right to confront the witness nor  
7 does he lose materially from the fact of the physical absence of  
8 the witness. It cannot, therefore, be said with any justification  
9 that testimony given by video-link conferencing is a violation of  
10 the right of the accused to confront the witness. Article 21.4(e)  
11 is in no sense violated."

12 This is a decision taken in the Delalic Case, IT-96-21 of the  
13 28th of May 1998, in paragraph 15.

14 And there's another case that I could quote to you, and I do  
15 indeed quote:

16 "Videoconferencing, therefore, respects the right of the accused  
17 to cross-examine and directly confront Prosecution witnesses  
18 while observing their reactions and allows the Chamber to assess  
19 the credibility and reliability of the testimony in the same  
20 manner as for a witness in the courtroom."

21 [13.57.55]

22 That's Prosecutor vs. Gotovina, dossier IT0690T dated 26th of  
23 February 2009, in paragraph 18.

24 Now, the Defence cannot claim not to be aware of this  
25 jurisprudence and you will see that in all of these decisions we

1 are talking about accusation witnesses who are authorized to be  
2 heard by video-links. These are not experts, and I think there is  
3 a difference between witnesses and experts and here we're,  
4 therefore, in a different context.

5 We're talking about not an expert of the Co-Prosecutors, but an  
6 expert called by the Chamber.

7 And so the Ieng Sary defence argument whereby testifying through  
8 videoconferences will be a breach of the rights of the Accused to  
9 question or confront the expert has no legal foundation. There's  
10 no prejudice and certainly not serious prejudice or inconsistency  
11 with rights under Rule 26.1 of the Internal Rules whereby such a  
12 technique could be simply excluded.

13 [13.59.24]

14 The European Court of Human Rights has handed down a similar kind  
15 of thinking concerning the presumed violations of the right to  
16 question witnesses guaranteed under Article 6.3(d) of the  
17 European Convention on Human Rights -- and I quote here:

18 "Although the court judged that, in principle, the evidence  
19 should be produced in the presence of the accused, the right to  
20 question a witness has not, nonetheless, been interpreted as  
21 guaranteeing the accused the right to be in the same room as the  
22 other person. Under the Convention, [it is --] the important  
23 thing is that the accused should enjoy adequate opportunity to  
24 contest the testimony and to ask the producers of that testimony  
25 about it. The Court expressly recognized that the testimony via

1 videoconferencing is not, as such, incompatible with Article 6."

2 [14.00.36]

3 To say that being present through video-link is in some way

4 violating the right of the accused to question a witness or his

5 right to be present at his own trial seems to be an erroneous

6 interpretation of the law. All of the Accused and their counsels

7 have adequate possibilities to contest the deposition and to

8 question the expert, Ben Kiernan, as indeed is their right. The

9 videoconferencing techniques make it possible, even if the expert

10 is not in the same room, to have what you could call a

11 face-to-face confrontation even if this is through cameras. But

12 the image quality certainly does make it possible.

13 The final concern raised by the Ieng Sary defence in their

14 request in paragraph 29 that testifying through videoconference

15 from a third country falls outside the territorial scope of the

16 Chamber.

17 [14.01.43]

18 As we said, videoconferencing has been done from the United

19 States and France in Case Number 1, and it seems to us that WESU

20 is accustomed to asking the states concerned if requests

21 connected with legal assistance are necessary. That's their role,

22 and indeed they play it.

23 As in Case Number 1, we do not anticipate any particular

24 difficulty from the United States authorities. We are also quite

25 sure that WESU and the Chamber are well able -- are in a

1 position, rather, to agree that the organization of a  
2 videoconference with the United States can be organized in  
3 acceptable and transparent ways for all of the parties, including  
4 the making of oaths in the place where the videoconference takes  
5 place and so forth.

6 Now, given the fact that Mr. Ben Kiernan is not particularly  
7 available to travel and testify in personam within a reasonable  
8 period of time but, on the other hand, he is available to testify  
9 via video-link, then the legal provisions do make it possible to  
10 exercise its own discretion if it believes that the justifying  
11 comments submitted by the expert do, in fact, warrant such a  
12 technique.

13 [14.03.16]

14 Since time is short, we are asking the Chamber if it would like  
15 to hear this witness at the beginning of April and that a  
16 decision be taken quickly so that the parties and the expert can  
17 get ready and make the necessary arrangements.

18 The Chamber, as we have suggest, could ask the parties to submit  
19 the list of subjects that they want to ask the expert about and  
20 communicate those subjects to the experts and all parties could  
21 submit, at least provisionally, a list of documents that they  
22 hope to discuss when the expert testifies.

23 This expert, in fact, has written so much that I think that it  
24 would be more effective if he were warned in advance about the  
25 themes and subjects and, indeed, what he has written when it



1 comes to putting the questions to him.

2 [14.04.20]

3 We also hope that in the Chamber's decision it will be stipulated  
4 if and when the prosecutor's office has been discharged of its  
5 duty to contact this expert.

6 Now, briefly, let me respond to the request that has been put  
7 forward on the subject of the documents to be produced by the  
8 expert.

9 I believe that, in our memorandum E172/3 of the 27th of February  
10 2012, we were fairly clear, but the Defence has asked for  
11 Professor Ben Kiernan to remit a certain number of documents and,  
12 in fact, they've asked for a very large number of documents to be  
13 submitted before he makes a deposition. These include 10  
14 publications and then all documents that have been drafted by  
15 Professor Kiernan that may concern Case File Number 2 and which  
16 has not yet been submitted to the Court, including all of his  
17 handwritten notes and all of his recordings.

18 [14.05.46]

19 We ask that this request be rejected. It is not sufficiently  
20 justified or well grounded, it is excessive and it's vague. It  
21 lacks diligence, and international jurisprudence does not  
22 substantiate a request of that kind.

23 The Defence doesn't explain why the documents requested are  
24 relevant, why it is absolutely crucial to the defence of their  
25 client, nor why 20 or 30 years afterwards, after the expert has

1 written several books on the Khmer Rouge, the Defence is still  
2 entitled to demand these documents or handwritten papers.

3 The ad hoc tribunals' jurisprudence runs counter to this sort of  
4 request. We're not talking about an expert who has been given a  
5 mission by the Chamber to conduct a study on one of the Accused,  
6 where the objective is to produce a report to the Chamber as the  
7 outcome of the mission. In the case of Ben Kiernan, we're talking  
8 about something completely different.

9 If it was an expert mandated by the Chamber, then perhaps the  
10 Defence would be warranted in requiring the documents on the  
11 basis of which the report had been drafted. Even on that point,  
12 jurisprudence is mixed. But Professor Ben Kiernan is somebody who  
13 has been recognized as an expert because he has already written  
14 dozens of books, articles or publications on Cambodia. He has not  
15 been asked by the Chamber to write yet another report.

16 [14.07.34]

17 There is no kind of jurisprudence that would require an  
18 individual of this kind to produce a whole set of documents,  
19 handwritten notes and recordings which relate to his university  
20 work that was conducted well before he was summoned to appear.

21 Needless to say, of course, in practical terms this would be  
22 highly problematic. We don't even know if the expert has  
23 conserved all of his archives and is able to collect them all  
24 together and send them in to the Chamber, so that request comes  
25 much too late in the day.

1 [14.08.12]

2 The Defence knows since October, according to memorandum E131/1,  
3 that the Chamber intends to hear this expert and now the Defence  
4 seems to be asking the Chamber and the expert to come to its  
5 assistance as soon as possible and to submit a speedy response.  
6 And the request has been submitted very shortly before the expert  
7 might be required to testify. To require all of these archives  
8 from Ben Kiernan, who has been working on this subject for about  
9 40 years, is disproportionate -- is really rather strange coming  
10 from the Defence which, for the whole week, has said unceasingly  
11 that there are too many papers in the files.

12 Apart from the 10 publications which are mentioned by the Defence  
13 and of which the relevance is not entirely proven, the Defence  
14 does not specify what subjects in Case Number 2 they are  
15 interested in in Ben Kiernan's archives so that he can have at  
16 least some idea of what he's got to look for.

17 [14.09.32]

18 So the Defence's request has manifestly to be discarded because  
19 it is poorly substantiated.

20 The expert is being asked to do a job which, in fact, the Defence  
21 itself should have done many months ago. That is not acceptable.

22 Thank you very much to the Bench for hearing me out, and I now  
23 imagine that the civil parties may wish to take the floor. Thank  
24 you.

25 MR. PRESIDENT:

1 Thank you.

2 Now the floor is handed over to the Lead Co-Lawyers.

3 The prosecutors have already incorporated the two issues  
4 together, and I suggest the Lead Co-Lawyers do the same thing.

5 MS. SIMONNEAU-FORT:

6 Thank you very much, Mr. President, Your Honours. Good morning --  
7 good afternoon, rather, everyone.

8 [14.10.36]

9 I'll make my comments very brief, and I will certainly limit  
10 myself to the time that has been allotted. With respect to this  
11 proposed expert -- as the Co-Prosecutor has just pointed out, he  
12 is an expert who has been proposed by the Chamber, and not just  
13 by the Co-Prosecutors. This is because we are working within the  
14 context of an adversarial debate. I'd also like to talk about  
15 Rule 26.1 of the ECCC Internal Rules. This rule does not  
16 stipulate that the deposition of a witness or an expert must take  
17 place in person, and if it is impossible, then the Chamber may  
18 authorize the use of video-link technology. This is very clear in  
19 both French and English versions of the Internal Rules. The rule  
20 says: "The testimony of a witness or expert during a judicial  
21 hearing shall be given whenever possible."

22 This is a legal rule, like any other legal rule, which is drafted  
23 with the utmost care and precision. This means that there is no  
24 high degree of requirement in terms of establishing whether a  
25 person can be heard in person.

1 [14.12.05]

2 I think, on the contrary, this rule provides significant leeway  
3 to the Chamber to assess a particular situation in which it is  
4 not possible to hear an expert at an in-court -- in court. A  
5 distinction must be drawn between the hearing of an expert and a  
6 witness. An expert is not a witness. It is a person who provides  
7 theoretical information -- is a professional who has reviewed and  
8 studied very specific topics. They are researchers and, by this  
9 professional status, have -- are able to take -- review their  
10 work with a certain level of hindsight. All of these elements are  
11 entirely compatible with the testimony arranged through  
12 video-link. And this is not required of a witness. A witness is  
13 much more involved, by definition, in the actual facts being  
14 examined. The presence of a witness is, perhaps, more important  
15 in court because, during questioning and examination, there is an  
16 emotional and factual dimension that is absent in the testimony  
17 of a witness - or, of an expert.

18 [14.13.53]

19 After having reviewed the document submissions that were produced  
20 by the defence for Ieng Sary -- I've not been able to go through  
21 all 59 examples of jurisprudence, but I believe that their  
22 citations refer mainly to witnesses, and not experts. Obviously  
23 this would be based upon the Chamber's evaluation, pursuant to  
24 Rule 26.1.

25 Furthermore, this distinction between witnesses and experts must

100

1 be very present in the minds of judges when considering whether  
2 or not an expert is able or unable to testify. Once again, this  
3 cannot be judged similarly for both witnesses and experts. Rule  
4 26.1 does not create any such requirement. The proposed expert,  
5 Ben Kiernan, has provided reasons as to why he is unable to  
6 travel to Cambodia, and I believe it is because of his  
7 professional engagements and obligations, which can be considered  
8 as serious reasons. And this does not, in my view, prevent him  
9 from being heard via video-link.

10 [14.15.35]

11 With respect to some of the conditions imposed by Rule 26.1, such  
12 technologies -- of video-link technology -- should not be used if  
13 they would be seriously prejudicial to, or inconsistent with,  
14 defence rights. I'm of the view that it is up to the Defence to  
15 provide evidence as to how a serious prejudice has been caused,  
16 or how it is inconsistent with defence rights. Video link  
17 provides immediate presence and connection to the expert during  
18 the cross-examination, and, obviously, it would enable  
19 confrontation with the person. It is up to the Defence to  
20 establish how, despite this, there would be serious prejudice to  
21 the rights of the Accused, and I do not recall reading in any of  
22 their written submissions discussion on this particular topic. I  
23 would also add that, with respect to the hearing of witness Long  
24 Norin, no arguments were raised with respect to any serious  
25 prejudicial effect to rights or inconsistency with such rights.

101

1 As for the opportunity to hear Mr. Ben Kiernan, I subscribe to  
2 the arguments put before you by the Co-Prosecutor. I believe it's  
3 very important that he be heard via video-link.

4 Mr. Ben Kiernan is one of the leading researchers on the issue.  
5 He has travelled to Cambodia, and he's been studying the topic of  
6 the Democratic Kampuchea regime for many years. He is a prominent  
7 specialist who has been working extensively for many, many years  
8 to analyze the Democratic Kampuchea regime, and he has carried  
9 out very specific research projects concerned with specific  
10 segments of the population. And through such work, he has been  
11 able to conduct general research on the issues that are relevant  
12 to Case 002/1. We have insisted on the need to proceed with the  
13 testimony of Mr. Ben Kiernan. Obviously he cannot be replaced or  
14 substituted by another expert, and obviously, for that reason, he  
15 must be heard.

16 [14.18.16]

17 Lastly, with respect to documents that are being requested by the  
18 Ieng Sary defence team, and that must serve as a supplement or  
19 complement to the work of Mr. Ben Kiernan, may I make a general  
20 observation based on common sense? I do not believe that the  
21 Chamber can force Mr. Ben Kiernan to produce handwritten notes,  
22 nor can it decide that his testimony can only be heard on the  
23 condition that he present such handwritten documents. I would be  
24 keen to hear the arguments of the Ieng Sary defence team with  
25 respect to that.

102

1 That concludes my remarks, Mr. President, Your Honours. I'm  
2 rather surprised to hear the Ieng Sary defence team request that  
3 Mr. Ben Kiernan bring forward a variety of evidence -- a variety  
4 of documents and elements, including his handwritten notes from  
5 30 years ago. It is incumbent upon the Defence. It is their  
6 responsibility to establish why. Two days ago, they had contested  
7 two of our proposed documents that are referenced in appropriate  
8 form. They referenced Ben Kiernan. Such a request is not  
9 justified, and I join the Co-Prosecutor in asking that you  
10 dismiss such a request. Thank you, Your Honours.

11 MR. PRESIDENT:

12 Thank you.

13 It is now appropriate to take a short break. We will adjourn for  
14 20 minutes and resume after that.

15 The Court is now adjourned.

16 (Court recesses from 1420H to 1448H)

17 MR. PRESIDENT:

18 Please be seated. The Court is now back in session.

19 Before we hand over to the defence counsels, the Chamber would  
20 like to inform the parties on the decision by the Chamber  
21 concerning the amendment to the scheduling for next week hearing.  
22 Having seized of the request by Nuon Chea defence team and having  
23 noted the observations made by other parties, the Chamber has  
24 decided to set the schedule for next week as follows: first, on  
25 Monday, Nuon Chea will be questioned, and there will be no



1 hearing in the afternoon session on that Monday; and on Tuesday,  
2 the Chamber will hear the accused person – rather, Kaing Guek Eav  
3 alias Duch the whole day; and on Wednesday, there will be no  
4 session in the afternoon; and on Thursday, Kaing Guek Eav alias  
5 Duch will be questioned the whole day. The Chamber would like to  
6 inform parties that the scheduling is flexible and it is meant  
7 for the purpose of the next week hearing only. It is not a  
8 blanket order.

9 [14.50.26]

10 If counsels know that they would like to raise any concerns with  
11 regard to the scheduling, counsels are advised -- or parties are  
12 advised to inform the Chamber as soon as possible.

13 And for this afternoon session, defence counsels will have 90  
14 minutes to make their observation. For that reason, the afternoon  
15 session will be extended a little bit to entertain the time for  
16 the Defence.

17 We have already informed the General Service Section and the  
18 court officials to ensure that transportation is ready in place  
19 to transfer staff back into town after the late session.

20 And to be more precise, I would like to hand over to Judge Sylvia  
21 Cartwright to add something else if she would wish to add.

22 JUDGE CARTWRIGHT:

23 Thank you, President. The Trial Chamber has a further comment to  
24 make on another matter.

25 The Co-Prosecutors and the defence team for Nuon Chea have raised

104

1 the use of the term "mini-trial" during Case 002. The Trial  
2 Chamber agrees with the prosecutors that the use of the term is  
3 inappropriate in a courtroom, where precise, appropriate, and  
4 unemotional language is of great importance to all parties and  
5 for the dignity of the proceedings.

6 [14.52.50]

7 The term is inaccurate if it implies an assessment of the length  
8 of Case 002/001. It also suggests, inaccurately, that the charges  
9 against the Accused and the impact of the alleged crimes on the  
10 victims are not serious.

11 That is the comment that the Trial Chamber wishes to make on this  
12 topic. Thank you, President.

13 MR. PRESIDENT:

14 Thank you, Judge Cartwright.

15 We would like now to hand over to counsels for the accused  
16 persons to respond to the observations made already by parties  
17 concerning the request for additional documents from Mr. Ben  
18 Kiernan and the matter that already discussed earlier.

19 The three defence teams have 90 minutes. If they have not shared  
20 or divided the times among their team or have not discussed this,  
21 then we presume that each team will have 30 minutes for these  
22 pleadings.

23 So we would like to begin with Ieng Sary's counsels first.

24 MR. KARNAVAS:

25 Thank you, Mr. President. Thank you, Your Honours. And good

1 afternoon to everyone in and around the courtroom.

2 I have spoken with my colleagues. I will be using up the lion  
3 share of the time, although I do believe that we may be able to  
4 finish as usually around 4 o'clock. I will try to be as efficient  
5 as possible.

6 With that, I should note that a few moments ago I was provided  
7 with the material, the exchanges between the Prosecution and Mr.  
8 Kiernan, and I regret if I will -- if I'm going to be less than  
9 articulate or eloquent in my presentation due to not having  
10 sufficient time to look over this material. So, if I'm less than  
11 eloquent in my arguments, that is one of the reasons, but let's  
12 see how it goes.

13 [14.55.46]

14 First, Your Honours, let me address the last point, that is the  
15 point concerning our request for additional information, and I  
16 think that -- I could deal with that in about five minutes or  
17 less.

18 In preparation for Professor Kiernan, and as was noted earlier,  
19 he has written extensively, and as we consulted others who are  
20 equally knowledgeable about that period of time and the events,  
21 it dawned on us that was -- that there may be additional  
22 information that we would need.

23 Some of the material that we requested we only learned of, or  
24 heard about I should say, at about the time that we made the  
25 request. It was, to be honest with the Trial Chamber, an

1 afterthought as we were asking for this to also ask for notes and  
2 what have you, in part because in reviewing his books it is very  
3 clear that often statements are made or assertions are made or  
4 conclusions are drawn and no witnesses are cited, no authority is  
5 cited. So it was for that reason.

6 Handwritten notes. Where the Prosecution has argued that at least  
7 one of the journalists that's scheduled to be here and testify  
8 kept notes and in fact those notes are on the case file. We made  
9 a request. We believed it was an honest request and we left it up  
10 to Your Honours to decide, once if and when we get anything from  
11 Mr. Kiernan, as to what any of it might be relevant to use in  
12 court.

13 What shocks us is the Prosecution's attitude shared by - or I  
14 should say echoed, because no matter what the Prosecution says,  
15 the civil parties argue, so they're actually one party as far as  
16 we know -- that there was this immediate visceral reaction, and  
17 they begin to make excuses for Dr. Kiernan when they haven't even  
18 bothered to ask him.

19 [14.58.22]

20 May we suggest, Your Honours, that there is no harm in asking Dr.  
21 Kiernan, for instance with the academic articles, if he has  
22 copies of them and would he be willing to share them. Can the  
23 Court force him to turn it over? Of course not. Are we asking the  
24 Court to force him? No, but we would ask -- we made a request so  
25 that request could be passed on to Dr. Kiernan to see whether he

107

1 would be willing to share this information with us so we could be  
2 better prepared for our examination of him.

3 [14.59.01]

4 Is it late in the day? Well, it would appear to be rather late in  
5 the day, we can see that, but when you consider all that there is  
6 in this case file and all the reading that we have been doing,  
7 and now that we are at the trial stage, in addition to all the  
8 legal issues that we had to deal with, it is not until you begin  
9 really preparing for a witness and actually going through all the  
10 material and focussing on the witness that things appear and  
11 ideas begin to shape. And it's at that time that you may find  
12 that perhaps you may need some additional information.

13 [14.59.45]

14 I come from a jurisdiction where it doesn't hurt to ask. Now the  
15 Trial Chamber can simply say, I'm sorry, we're not going to  
16 bother asking him, or you might decide that it may be worth to  
17 ask Dr. Kiernan.

18 So I leave it to your discretion to determine what, if anything,  
19 from the list of material that we requested should be asked from  
20 Dr. Kiernan; whether he has it and if so whether he would be  
21 willing to share it.

22 If the Trial Chamber deems the request outrageous, then you're  
23 free to say so. If you think that it's not necessary, you are  
24 free to say so as well. And whether we were diligent or not  
25 diligent, we do know and we do agree that the gentleman has

1 written quite a bit and is considered one of the leading experts.  
2 So that's all I have to say with respect to that submission, Your  
3 Honours.

4 So now let me focus on why Dr. Kiernan should not appear by  
5 video-link, unless there are any questions from the Bench  
6 concerning the first issue. Seeing no questions from the Bench,  
7 now let me go into the issue about the video-link.

8 [15.01.09]

9 Over a month ago, Dr. Kiernan was contacted, pursuant to the  
10 court's directions, by Mr. Cayley, and there have been an  
11 exchange of not just emails but also it appears telephone  
12 conversations. And in one conversation, in fact, there were  
13 notations that were sent back to Dr. Kiernan to -- sort of like  
14 minutes of a meeting to make sure that there was an agreement as  
15 to what was said.

16 So that is the material that I received today. And it appears  
17 that from the very beginning, at least from the very first  
18 exchange back in February, at face value, Mr. Cayley, in his  
19 letter to Professor Kiernan -- this is on 13 February -- notes  
20 that it is his understanding from the representative from the  
21 Witness Section that he is not available to come to Cambodia for  
22 2012, but that he might be available to testify by video-link in  
23 February, early March and mid-April -- or mid-April.  
24 Then, in the fourth paragraph of this letter, he indicates -- Mr.  
25 Cayley, that is: "I think it might be helpful if we could talk

109

1 [via conference -] by videoconference this week". So they have  
2 this conversation. And at some point, which is almost a month  
3 later -- I believe it's March 8th -- we finally get something  
4 from Professor Kiernan where he notes the various activities or  
5 functions that he's carrying out.

6 Now, had I had this information beforehand I would have done my  
7 due diligence. I would have put somebody to go to Yale, someone  
8 from the United States or through the internet, to actually find  
9 out exactly how much of this is true, accurate and complete.

10 [15.03.23]

11 I don't take at face value anything that the gentleman says  
12 simply because his name is Kiernan. I wouldn't do that with any  
13 other witness; I won't do this with him.

14 We do note, and we noted -- we learned earlier from Google that  
15 he teaches a couple of classes. That's what's on the Yale  
16 website. The teaching schedule for the summer is already online  
17 and Dr. Kiernan does not appear to have any teaching obligations  
18 during that period, though we do know that professors who are of  
19 this calibre have other general obligations in addition to  
20 publishing and supervising the committee work.

21 [15.04.20]

22 So we do understand that he is busy, but what we do note that  
23 there's not a single date describing when these events are taking  
24 place and to why he is not available for the entire 2012.

25 Now, had I been privy to have a conversation with Professor

110

1 Kiernan, along with the prosecutor, I would have asked him  
2 specific dates; can you please break it down, tell us what is --  
3 when is spring break, what are you doing this summer; to break it  
4 down so we have some more idea.

5 Merely, what we have is a laundry list. And keep in mind that  
6 professors have students; they have assistants who teach for them  
7 and fill in their classes. Those who are doing their PhD's are  
8 not being supervised on a daily basis, they are normally told to  
9 go out, research, write and come back, and you have a one-on-one  
10 on occasion and they usually tend to be, at least in the United  
11 States, teaching assistants.

12 And as far as committee's go, one can absent themselves from a  
13 committee or participate via video-link from a foreign country if  
14 it's necessary. And nowadays you can even do it by Skype, on  
15 telephone, at no costs.

16 [15.05.43]

17 So, from this, we don't see how it is that the gentleman is  
18 unavailable completely. Keep in mind that we were informed in  
19 October 2011 that the gentleman would be appearing in court.  
20 He's a Prosecution witness, and I'm going to get to that. They  
21 say now he's a Court witness, but really he's a Prosecution  
22 witness. He is an advocate for the Prosecution and for the civil  
23 parties. And the Prosecution could not have but consulted with  
24 him during the investing -- during the investigative process  
25 before the matter was turned over to the OCIJ either directly or



111

1 indirectly. There are staff working in the Prosecution's office  
2 that have a long association, although albeit now bitter  
3 association or bitter relations with Dr. Kiernan. In fact, I'm  
4 speaking about Mr. Etcheson, who used to be there at Yale and has  
5 worked with Dr. Kiernan, who's also worked with DC-Cam.  
6 So to say now that he is an objective witness, or not even a  
7 witness, he's just some academic who is coming here and is going  
8 to be objective and, therefore, there's no need to worry about  
9 it, we say, no that is not the case.

10 [15.07.03]

11 He is a witness for the Prosecution, and they may say there is no  
12 prejudice to the rights of the Accused. Well, there's no  
13 prejudice to them, yes, because he is such an advocate; he can be  
14 on automatic and just answer any question and every question for  
15 them without any reticence. But when it comes to the Defence,  
16 usually it's quite different because at the Defence side he is  
17 going to be asked to provide authority for much of what he has  
18 written or, at least, some of what he has written.

19 [15.07.45]

20 We have identified approximately 50 topics -- 50 topics -- which  
21 the Prosecution wishes to question this gentleman on at one point  
22 or another. But you may say, Your Honours, well, we've limited  
23 this case to only 002/01.

24 Well, yes, you've limited it. However, what has the Prosecution  
25 done in and it continues to do and will be able to do throughout

112

1 this trial. They will say this is for contextual purposes, Your  
2 Honour, and then they stray into other areas. And so, when you  
3 look at everything that they've asked this witness to testify on,  
4 they are not minor issues. It is every single topic, every  
5 significant issue that involves this case.

6 [15.08.38]

7 And to merely say that he's an objective individual, that there  
8 is no prejudice, is simply nonsense. He is a terribly important  
9 witness and that's why we insist that he come here.

10 Going back to what I was saying earlier, he was contacted back in  
11 2011, unless -- unless the Prosecution put him on his list  
12 without even contacting him. They must have contacted him at some  
13 point to see whether he would be willing to testify or not. If  
14 not the Prosecution, the Trial Chamber would have contacted him  
15 through one of your legal officers. Otherwise, why would you be  
16 notifying us back in October that he's on the list?

17 Then you will note, Your Honours, and you will recall that in  
18 January I asked whether Kiernan had been summoned. Now, I didn't  
19 ask it because I was just curious. Rumour has it that he's very  
20 reticent to come here. That -- it's not that because he's got the  
21 schedule, but rather he does not want to come here and be  
22 confronted in person.

23 And so we say at this point in time with respect to "Who is  
24 Kiernan?" He's a Prosecution witness, he's a terribly important  
25 witness in this case, not just for the Prosecution, but for us

113

1 and for you, and for the civil parties and, therefore, he has to  
2 come.

3 [15.10.05]

4 This knee-jerk reaction to say, gee, he's giving us a long list  
5 of activities and now he's totally unavailable, but he may -- he  
6 may -- be available in 2013. Well, let me address that.

7 If you may be available in 2013, he's got about 10 months or nine  
8 months to get his calendar cleared up so he can identify when in  
9 2013 he can come and give evidence.

10 Now, you may say that evidence may be out of order. And I say  
11 you're professional judges; usually, you would want your evidence  
12 to come in in a particular narrative because the poor jury, the  
13 lay person, the non-professional judge, may have difficulty in  
14 following the narrative of the evidence as it's coming in.

15 But you, Your Honours, you're professional and you know the case,  
16 and it matters not whether he testifies in 2012 or January or  
17 February of 2013. And so to say, and for the Prosecution to stand  
18 up and say, it's either 2012 by video-link or nothing; that,  
19 again, is nonsense. And it's not midnight for Mr. Kiernan. There  
20 are other options. The question is: Is he willing to come here,  
21 not whether he's able to come here? And I suggest it is the  
22 former and not the latter.

23 Let's look at some of the jurisprudence.

24 Your Honours, today -- today -- we submitted an annex containing  
25 something in the neighbourhood of 72 cases; 39 from the ICTY, 29

114

1 from the ICTR, two from the Special Court of Sierra Leone, and  
2 two from the ICC.

3 [15.12.08]

4 This annex does not contain all of the cases; it's a  
5 representation of the cases. We've submitted -- we've checked and  
6 chosen the cases and were able to put this together on a very  
7 short notice. You have cases where they allowed video-link and  
8 cases where video-link was denied. So we try to be balanced.  
9 Now, coming from the Defence, since we are a party, I'm making  
10 this as a disclaimer. It's coming from us. It doesn't have all  
11 the cases. We have a short -- a limited period of time, we did  
12 the best we could, and we looked at -- these are various  
13 jurisdictions.

14 And with that, let me add one other point, when it comes to the  
15 ICTY and ICTR. Whenever you see a case, Your Honours, that it  
16 says the ICTR Appeals Court we're talking about the ICTY Appeals  
17 Court. It is the same, the same judges, so we're not talking  
18 about two different entities.

19 When it comes to the Trial Chambers, that's different, but I  
20 think that we should not dismiss cases from the ICTR because they  
21 have been more stringent both at the trial level and at the  
22 appeals, but especially at the trial level, in making sure that  
23 witnesses actually appear.

24 [15.13.31]

25 I'm told to slow down and I will do so as ordered by my

1 colleague.

2 So I will discuss just a few cases, but first, Your Honours, as  
3 you well know that on 9 March 2012 we filed written submissions  
4 and we titled them "A Response". We titled them "A Response"  
5 because, when we looked at what the Prosecution had filed as  
6 notice, we saw that as a request, and in fact Your Honours have  
7 labelled this matter as having been seized with a request from  
8 the Prosecution.

9 Now, I don't want to go into whether they actually are the moving  
10 party or not the moving party. Be that as it may, what we are  
11 suggesting here is that we filed written submissions outlining  
12 what we believe the law is. We did so in good faith. We think it  
13 tracks the law. We think it will help you and guide you through  
14 this process, and we certainly are grateful to this -- for this  
15 opportunity to go even further than the written submissions.

16 [15.14.54]

17 I should also note, when the written submissions were made back  
18 on the 9 March, we were unaware of the material that we just  
19 received, although the Prosecution was aware of it. However,  
20 given the instructions from the Trial Chamber they were not in a  
21 position to disclose that material, and so we're not shifting any  
22 blame or we're not complaining but rather just mentioning that.  
23 So, if our response somehow does not dovetail the facts as we  
24 know them today, it's for those reasons. So it's not that we were  
25 misrepresenting the Court at the time that we made these filings.

116

1 Now, the law has evolved somewhat at the ICTY. Tadic, as we know,  
2 was a very first case, and at the time the rules did not really  
3 provide much of guidance. Later on, a rule was put in place, rule  
4 81 bis of the ICTY Rules of Procedure -- and this is 12 July  
5 2007, and it states: "At a request of a party or proprio motu, a  
6 judge or a chamber may order, if consistent with the interest of  
7 justice, that proceedings be conducted by way of video-link  
8 conference."

9 [15.16.31]

10 Then, in Stanistic, it seems to have set certain criteria.  
11 Stanistic vs. Simatovic -- I'm sorry, Stanistic and Simatovic --  
12 that's S-t-a-n-i-s-i-c and, Simatovic, S-i-m-a-t-o-v-i-c -- but  
13 it's all in the written pleadings, Your Honours. And I'm  
14 referring to actually paragraph 21 of E166/1/1. And here is what  
15 it said:

16 "i. The witness must be unable or have good reasons to be  
17 unwilling to come to the Tribunal.

18 "ii. The witness's testimony must be sufficiently important to  
19 make it unfair to the requesting party to proceed without it."

20 I'm going to focus on that a little bit as well.

21 "iii. The accused must not be prejudiced in the exercise of his  
22 or her right to confront the witness."

23 We submit, at least those of us who come from an adversarial  
24 system and do engage in the process called cross-examination,  
25 which may not necessarily be that important in the civil law

117

1 system because the judge does all the questioning and then more  
2 or less allows the parties to follow-up. And the role of the  
3 defence lawyer, at least in the classical French system, is --  
4 with no disrespect to my colleagues, my understanding is to be  
5 brilliant at giving closing arguments. But at that point, it's  
6 rather late in the game because all of the questioning is done by  
7 the judges.

8 In the system that we have adopted here which is a hybrid system,  
9 and we have crossed into, as I've indicated earlier this morning,  
10 into some aspects of the adversarial system because you are  
11 allowing the Prosecution to lead, to go forward with the  
12 questioning of a witness and allowing the parties on the other  
13 side to actually ask leading questions, which is the hallmark --  
14 the hallmark -- of cross-examination.

15 For those of us who are experiencing that in that system in these  
16 techniques which we are using here in this Court, we know that  
17 control of the witness is terribly important. One controls the  
18 witness by being able to look at the witness square in the eye,  
19 proximity, and also it is our belief that it is terribly  
20 important for the judges to also see how the witness is behaving  
21 as being cross-examined.

22 [15.19.20]

23 In the instant case, what are we being asked to do? We're asked  
24 that Dr. Kiernan at 9 o'clock at night after a very busy schedule  
25 of meetings, of teaching, of committee work, you've got to eat

118

1 once at some point, maybe breakfast, maybe even dinner. I don't  
2 know his family, but I'm sure that at 9 o'clock I know that I'm  
3 exhausted for any intellectual debate. And that's what we're  
4 asking this gentleman.

5 [15.20.01]

6 So at 9 o'clock he's going to be at every night there until  
7 midnight, and it is our respectful submission that this is not  
8 fair. Not to the witness but to us because the witness can easily  
9 say, I'm too tired, I don't wish to answer that question, and  
10 that would be it. There would be no way of coercing the witness  
11 to actually be there.

12 And if he's that busy, he's going to be exhausted at 9 o'clock at  
13 night, and how can he possibly be cross-examined without being  
14 cross at the cross-examiners, even if they are polite to him  
15 because after all we would be challenging his academic work.

16 So we do submit that it does prejudice us, and I'll discuss one  
17 particular case.

18 Is this witness's testimony, you know, so sufficiently important  
19 to make it unfair to the requesting party to proceed without it?

20 Well, recall. The Prosecution admits that they put him on their  
21 list, and so when -- and then they mention the Nuon Chea -- but  
22 it is the Prosecution that is going forward. They're the ones  
23 that drafted the Introductory Submission, and now they're the  
24 ones that are willing to throw in the towel without making any  
25 efforts to bring the gentleman over here.



119

1 [15.21.28]

2 But is there no-one else on earth, or no-one else that we are  
3 aware of, either in Cambodia or elsewhere, that can fill the  
4 shoes of this gentleman to the limited topics of -- or the first  
5 part of the Case 002 -- that is, 002/1?

6 If you look at, Your Honours, the Introductory Submission -- I  
7 invite your close scrutiny and attention -- go to footnote 1,  
8 cite 1; at the very beginning, we have "Etcheson". Here he's been  
9 an analyst. He's been analysing all of these documents, albeit he  
10 doesn't speak Khmer -- I think we all know that -- but he's been  
11 analysing the documents forever. He's testified before. He  
12 drafted the Introductory Submission.

13 [15.22.24]

14 Is he not capable of covering the topics limited -- limited to  
15 this particular trial that you have identified for this  
16 particular witness, not the ones that the Prosecution wishes. So  
17 are they prejudiced, and would the Trial Chamber be prejudiced,  
18 or anyone else be prejudiced, if another witness -- doesn't have  
19 to be Etcheson, it can be someone else -- comes in to discuss  
20 those issues while we wait for 2013 to have Professor Kiernan  
21 come here when his schedule allows it.

22 Where is the prejudice? As I've indicated before, you are  
23 professional judges and need not worry about the narrative coming  
24 in in a particular fashion. And let me go back to that for one  
25 second.

120

1 Usually, in a typical case, in a common-law typical case at  
2 least, judges come in not knowing a whole lot of the facts. The  
3 jury knows absolutely nothing.

4 Here, we're in the civil law system where the Judges have read  
5 the entire file, have selected and are selecting, and so it's not  
6 as if somehow you're going to miss the narrative of the  
7 Prosecution's case if this gentleman doesn't come on 2012 and  
8 comes in on 2013 instead.

9 [15.24.03]

10 So I think that is not really much of an argument. In fact, I  
11 would dare say it is what they call a red herring: to throw you  
12 off the path. It is a deliberate technique to get you to think in  
13 other directions, that if we don't have this gentleman then the  
14 case falls apart.

15 In the International Criminal Tribunal for Rwanda, in one  
16 particular case they also identified some criteria, and I'm going  
17 to spell this case because their names are terribly difficult to  
18 pronounce, and I am somewhat challenged.

19 [15.24.44]

20 It's N-z-a-b-o-n-i-m-a-n-a, and it's -- I'm referring to the case  
21 on paragraph 22 of E166/1/1; and it says: "Such..." This is a  
22 quote, basically:

23 "Such criteria include an assessment of (a) the importance of the  
24 evidence; [...] the inability or unwillingness of the witness to  
25 travel to Arusha; and [...] whether a good reason has been adduced

121

1 for that inability and unwillingness. The party making the  
2 request bears the burden of proof to demonstrate that the  
3 conditions set out above have been met."

4 Hearing testimony via video-link is an exceptional measure -- I  
5 underscore "exceptional measure" -- granted only upon sound and  
6 legitimate justifications based on proper documentation.

7 And this decision, Your Honours, was -- if I'm not mistaken -- in  
8 March 9th, 2011.

9 So the argument that somehow, you know, the technology has  
10 advanced so much that you don't have to worry, it's the same  
11 thing, here you have clearly a decision from a court, a sister  
12 court often cited by the Prosecution, which sets out what it  
13 believes to be the criteria.

14 Now, the defence in that case had requested that an expert  
15 witness testify by video-link from the United States or The Hague  
16 due to security reasons.

17 It was denied, okay, because -- in that they found that the  
18 allegations were extremely serious, the security reasons, but it  
19 nonetheless denied the request for video-link testimony as it was  
20 not convinced that the expert -- expert -- witness's  
21 circumstances were exceptional and because the Trial Chamber  
22 received no documentation supporting the claim -- the claimed  
23 security concerns.

24 [15.27.22]

25 So this is an expert. They're talking about exceptional

122

1 circumstances, and I think when we're talking about experts, Your  
2 Honours, and witnesses, there are different types of witnesses.  
3 They may be someone who comes in as a character witness; he may  
4 not be that important. They may be an expert witness who -- such  
5 as Goldstone, who's going to be testifying about something that  
6 is not really much in dispute, or maybe for a particular discrete  
7 purpose such as going to sentencing or the gravity of the matter,  
8 or what have you. But when you're talking about an expert of  
9 Kiernan's calibre and what they expect, that's something  
10 different.

11 Now, there's another case which I think I want to spend a couple  
12 of moments on.

13 This is from the ICTR Appeals Chamber, and as I've noted this is  
14 the same Appeals Chamber, these are the same judges at the ICTY;  
15 they just put on a different hat. Sometimes they go down to  
16 Arusha to listen to the arguments; sometimes the arguments may be  
17 held in The Hague. But it's the same judges, although they're  
18 looking at decisions that were taken by different courts, one at  
19 The Hague and the other in Arusha.

20 In this case, I'll spell the name again: it's  
21 Z-i-g-i-r-a-y-i-r-a-z-o (sic). And I'm referring to paragraph 27,  
22 Your Honours, of E166/1/1.

23 So in this case, the testimony was taken by a video-link and it  
24 was found that it had violated the fundamental due process rights  
25 at the trial level.

1 [15.29.35]

2 The Trial Chamber moved the seat of the proceedings from Arusha  
3 to The Hague to hear the person's -- to hear in person the  
4 testimony of this important Prosecution witness. So in other  
5 words, the accused was in Arusha, the judges and others went to  
6 The Hague. So the accused is watching it by a video-link as would  
7 be done over here.

8 And I will submit that it doesn't make a difference whether we're  
9 only speaking about the Accused and/or the lawyers who are  
10 representing the Accused, the rights belong to the Accused.

11 The Trial Chamber moved the seat of the proceedings, as I've  
12 indicated, because of the importance of, quote, "the proper  
13 assessment of an important prosecution witness" --quote, "the  
14 proper assessment of an important prosecution witness". In other  
15 words, the judges wanted to properly assess the witness. They  
16 could have sat there in The - in Arusha, and the witness could  
17 have testified from The Hague. Instead, the judges wanted to  
18 properly assess.

19 [15.30.58]

20 The Appeals Chamber held that it was a violation of the  
21 gentleman's -- I'm not pronouncing his name to avoid any  
22 confusion -- a violation of the gentleman's right to be tried in  
23 his presence, finding that although this right was not absolute  
24 it's restriction was unwarranted and excessive under the  
25 circumstance.

124

1 And the Appeals Chamber excluded the testimony of the witness  
2 taken in this manner, finding that it prejudiced the gentleman's  
3 rights. So I point this out, Your Honours.

4 Now, of course, there are lots of different cases; some that say  
5 you haven't provided sufficient evidence, some that say, yes,  
6 that's enough.

7 You'll see from our annex we tried to guide you. If we had more  
8 time, we would have provided more -- we would have provided all  
9 of the jurisprudence to date.

10 Now, I understand that we operate under different rules in the  
11 ICTY and the ICTR, and the Prosecution as well as the civil  
12 parties go to this rule that we have here, but I suggest that  
13 even when you -- even when you read the rule, which you cannot do  
14 so without also taking into consideration the Cambodian  
15 Constitution, the establishment law and all the rights that are  
16 accorded to the Accused, in particular, those that are set out in  
17 the International Covenant on Civil and Political Rights, we  
18 submit when you look at that and you look at the decisions and  
19 you look at the rules that are coming out of the ICTY and the  
20 ICTR, there is little difference, if any.

21 [15.32.54]

22 Obviously you have the discretion. The Prosecution will argue  
23 that it is not their wish for the gentleman to come here. He is  
24 your witness and because he is your witness, it's up to you to  
25 demonstrate.

125

1 Well, I submit, that's going about it the wrong way because if  
2 that were the case, the Prosecution could simply say, "We'll  
3 leave it to your discretion. It's your witness, you decide  
4 whether there's sufficient evidence." Rather, they are  
5 advocating, they're advocating for the witness not to come here  
6 and appear in court.

7 Due to the scheduling and so that we can properly finish on time,  
8 I'm going to wrap it up, Your Honours. I don't think that I need  
9 to belabour the point. I could wax -- perhaps not eloquently --  
10 but for the next hour, but I see no point to it.

11 We submitted our witness submissions; you have the annex; you  
12 have the law before; you're all wise, and we leave it to your  
13 discretion.

14 However, we must submit -- we must submit -- that it is not the  
15 same to suggest that he can testify from there and, if that is  
16 the case, if you decide, well, he's a busy professor, he's a big  
17 name, you know, he's on this history department and he sits on a  
18 particular chair of that department that's rather important, he's  
19 got all these students, so let's give him a break.

20 [15.34.36]

21 We would suggest in that case, give us a break. Let us, if we so  
22 choose to be there, to cross-examine him in person. There's  
23 nothing that would prevent that from the rules. Why can't the  
24 parties not be there to confront this gentleman at 9 o'clock at  
25 night until midnight.

126

1 Presumably, the testimony will take place in a court of law or  
2 someplace. Presumably, you will have UN employees over there or  
3 somebody from the court who's going to be there to monitor the  
4 situation and to assist. So there's no need or there's no --  
5 there's nothing to fear that somehow we're going to disrupt  
6 Professor Kiernan's equilibrium other than our mere presence  
7 being there, so I don't see why that could not be looked upon as  
8 alternative.

9 [15.35.30]

10 Another alternative could be that he gives his Prosecution  
11 evidence by video-link and in 2013 he complete the rest of his  
12 evidence here, in court, so we can cross-examine him.

13 I don't have a problem with that, as long as the confrontation  
14 occurs in here, in Cambodia -- in Cambodia -- in this courtroom.  
15 That's -- is the best possible solution.

16 Now, you may say, "Well, nice try, but we're not going to give  
17 you any -- either one of those two. We're going to just go ahead  
18 with a video-link." We would submit then that at the very minimum  
19 you have to discount his testimony because the jurisprudence is  
20 rather clear that it should have less weight. And we submit that  
21 that is -- that should be the case.

22 But from what we have seen today -- and I apologize for not being  
23 able to do -- to be more diligent although we're going to jump on  
24 this and look and see if there's anything that we need to bring  
25 to your further attention -- but we submit just having a laundry



127

1 list of things -- or long list -- easy for the translations -- of  
2 items that one does, I can fill two or three pages. It doesn't  
3 mean that I cannot find three days in my schedule to travel  
4 someplace to testify.

5 [15.37.03]

6 So with that in mind, Your Honours, I think that Kiernan has to  
7 come. He hasn't provided any compelling reasons why he cannot  
8 make it over here. There is no reason why somebody else cannot  
9 fill his position. There's no reason why we need to rush. He's  
10 very important to the Prosecution; he's going to be testifying  
11 about the entire case of 002. Such a witness cannot and should  
12 not dictate to this Trial Chamber if -- the terms or -- and  
13 conditions of their testimony. They should appear here.  
14 He's worked here in Cambodia. He has family here in Cambodia --  
15 or former family here in Cambodia. He has friends. He knows the  
16 area. It's safe, and there's no reason why he cannot come and  
17 give evidence. Thank you.

18 [15.38.06]

19 MR. PRESIDENT:

20 Next we proceed to counsels for Nuon Chea.

21 MR. PESTMAN:

22 Thank you very much, Mr. President. I'll be very brief.

23 I think most of the grounds, if not all the ground and arguments,  
24 were covered by the counsel for Ieng Sary very efficiently.

25 I just want to stress that for us and for my client Ben Kiernan

128

1 is a very important witness. He's not marginal, he's very  
2 important, and we tend to rely upon his statement, the statement  
3 to which, hopefully, he's going to give in court in our case at  
4 our closing arguments.

5 We are disappointed by his apparent lack of enthusiasm to appear  
6 in court. I really don't understand why. He doesn't seem to  
7 realize the importance of his presence here in court, and I  
8 wonder whether the Prosecution have -- hasn't done enough to  
9 convince him of his importance, of the importance of appearing in  
10 court.

11 [15.39.15]

12 In any case, I don't see why he should not be called in 2013 if  
13 he really is not available in 2012, something I'm not convinced  
14 of yet. But if he really cannot make it to Cambodia in 2012, then  
15 I'd rather have him in court in 2013 than via video-link in New  
16 Hampshire next week or next month.

17 In the alternative, the suggestion made by the defence for Ieng  
18 Sary, we would like to support that as well. If he really is  
19 unable to come to Cambodia, then we take the position that  
20 somebody from the Defence from our team should be allowed to go  
21 there to cross-examine him in the same location that would enable  
22 him, or this person to much more effectively assess his  
23 demeanour, his reactions, and eventually also his credibility as  
24 a witness. So, we fully support everything that has been said by  
25 the Ieng Sary defence team.

129

1 Thank you very much.

2 MR. PRESIDENT:

3 Counsel for Khieu Samphan, you may now proceed.

4 [15.40.43]

5 MS. GUISSÉ:

6 Thank you, Mr. President. I will not take up much of your time  
7 either.

8 Of course, in the Khieu Samphan defence team we support the  
9 request that, if Mr. Ben Kiernan is to testify for us, that he  
10 should do it within the Chamber in a hearing here. It's a solemn  
11 event and when you have an expert witness, it's very important  
12 for the person to be present. Everybody in this room has  
13 significant professional obligations, and I think our national  
14 experience does show us that when we are summoned before a court,  
15 and more particularly an international one, you can tell your  
16 employers and your colleagues that it is going to be necessary to  
17 be absent for a few days in order to attend and contribute to the  
18 work of an international court. It works nationally and it is  
19 even more true for an international one.

20 [15.42.11]

21 Like my colleagues, I am somewhat puzzled by the apparent  
22 unavailability for an entire year of an individual who is  
23 presented by the Co-Prosecutors and the civil parties as an  
24 expert who has worked for more than 40 years on such a  
25 significant issue as Cambodia and the events that have marked its

130

1 history, and when you are the international court designated to  
2 examine these facts, the individual concerned does not find the  
3 time to attend to its needs.

4 The Prosecution told us that the videoconference would be  
5 adequate, and that in Case Number 1, two experts were heard in  
6 this fashion. Well, you were here, Your Honours, in Case Number  
7 1, and so I don't need to tell you that in that case Stephane  
8 Hessel was talking about the question of the pardon, and Mr.  
9 Goldstein was talking about the importance of an accused  
10 recognizing blame and responsibility. So these were limited  
11 issues.

12 [15.43.41]

13 The announcement by the Co-Prosecutors of the range of themes to  
14 be studied shows that Mr. Ben Kiernan cannot be put on the same  
15 plane as these other witnesses, and clearly, there are going to  
16 be a great many questions on academic issues certainly, but on  
17 factual ones as well, because there are a certain number of  
18 documents that we have referred to in this courtroom on which Mr.  
19 Ben Kiernan will have factual explanations to provide to the  
20 Chamber. And in purely material terms, documents, videos, getting  
21 documents onto the screen, and so on, for the benefit for the  
22 whole courtroom, all of these are very practical, down-to-earth  
23 things which are going to have to be arranged.  
24 Then there is also -- staying on a practical note -- the question  
25 of the time-lag and, yes, we are living in a modern world with

131

1 all sorts of technologies, but there are also difficulties that  
2 do impose themselves and this videoconference will not be simple.  
3 It's not without difficulties of a practical kind. And I know  
4 that in Case Number 1 you did, in fact, encounter such  
5 difficulties when the video-links were set up.

6 [15.45.20]

7 When you add all this together, I do believe that it is worth  
8 insisting a little bit with Mr. Kiernan and ask him if he cannot  
9 find the time. And I would remind you that this is an  
10 international Bench with a very specific mandate. I talked about  
11 the solemnity of the hearing, and I believe that it is very  
12 important that this should take place in Cambodia and Mr. Kiernan  
13 is an expert, yes, but a witness, too. And in terms of the way  
14 that you intend to evaluate his credibility and the scope of his  
15 statements, his physical presence here, in the hearing, is  
16 paramount.

17 If you do plan in terms of a video-link, I would ask, like the  
18 other teams have, that a member of the Khieu Samphan team can be  
19 there when it happens, so as to make sure that the procedure is  
20 done properly and that everything is done in the strictest  
21 respect for the rights of the Defence.

22 Thank you, Mr. President.

23 [15.46.32]

24 MR. PRESIDENT:

25 National Counsel for Khieu Samphan, you may now proceed.

132

1 MR. KONG SAM ONN:

2 Thank you, Mr. President. I would like to add a little bit on  
3 top of what my colleague just indicated concerning the importance  
4 of Mr. Ben Kiernan.

5 His presence before this Chamber is very important for the  
6 judicial proceedings here. I cannot see any reason why Mr. Ben  
7 Kiernan has rejected to be present in person in this Court. We  
8 have obtained some documents from the Co-Prosecutor concerning  
9 their grounds in which they argue that it is not important to  
10 have Mr. Ben Kiernan present in person in this courtroom, and  
11 that his testimony can be done through video-link instead.

12 [15.48.00]

13 And I can see that if we think that he has other commitments that  
14 he cannot be present before this Chamber, we are afraid that  
15 other witnesses may also have these grounds to reject such  
16 appearance before the Chamber. And I agree that someone else can  
17 be called to be in his place at work, I mean. But here, he cannot  
18 be replaced by another witness, because his testimony is very  
19 important.

20 If we look into his skills, expertise in history and  
21 international criminal law, and genocide context, he is a person  
22 of good knowledge with regard to these fields. In light of that,  
23 it is very important, indeed, that he comes here to give the  
24 testimony directly and in person.

25 So, we feel that there is a need to see him here, and there is no

133

1 reason he should evade the direct participation in the  
2 proceedings due to his busy schedule.

3 According to Rule 26 concerning the video-link, indeed, this rule  
4 states that such video-link cannot take place if it is  
5 prejudicial, or if indeed it would be seriously prejudicial to,  
6 or inconsistent with Defence rights. I would like to offer --  
7 touch upon the issue of how the Defence rights are affected.

8 [15.50.55]

9 Mr. Ben Kiernan has conducted researches concerning genocide, and  
10 Mr. Karnavas has already indicated that there are more than 50  
11 articles that Mr. Ben Kiernan has written so far concerning this  
12 particular topic. To me, I feel that he has written more than 100  
13 articles -- or rather, nearly 100 -- and both -- those articles  
14 have been analyzed, and he concluded that the Democratic  
15 Kampuchea regime is a regime where genocide takes place.  
16 For that reason, we feel that Mr. Ben Kiernan should be present  
17 here to be cross-examined directly.

18 Thank you very much Mr. President and Your Honours.

19 [15.52.06]

20 MR. PRESIDENT:

21 Next, we proceed to the next matter, and the floor will be handed  
22 over to the Co-Prosecutors and civil party Lead Co-Lawyers. You  
23 have 20 minutes, and you may divide the time among yourselves.  
24 We would like now to proceed to the Co-Prosecutors first, if they  
25 would wish to respond -- rather, to reply to the observations by

134

1 the counsels for the accused person.

2 MR. CHAN DARARASMEY:

3 Thank you Mr. President. I am here on my feet to reply to  
4 comments made by counsels.

5 I am of the view that Mr. Ben Kiernan has no way evade -- or  
6 tried to avoid coming to this Court. He has other prior  
7 commitments, and that his testimonies can be obtained or  
8 conducted through video-link. We are now doing our best to  
9 expedite the proceedings, and that if he is not available in the  
10 whole year of 2012, we have to wait until 2013. But this is not a  
11 good idea because it will be - it will take a long time and it  
12 will impact the judicial proceedings, and we would like to have  
13 the expeditious trial, and for that reason we would like to ask  
14 that the Chamber accept the request made by the Co-Prosecutors  
15 and that the video-link of Mr. Ben Kiernan's reference be  
16 conducted due to time constraints.

17 I would like to end my comment here and my colleague will have  
18 the floor.

19 [15.54.26]

20 MR. DE WILDE D'ESTMAEL:

21 Thank you, Mr. President. I shall try and be brief.

22 I note, first, that on the Defence side, the importance of this  
23 testimony is not contested. All three teams agree that it's  
24 important to hear his testimony, and I would agree.

25 Counsel Karnavas seems to state that there is no valid reason for



135

1 this expert not to appear in person. I should just add that it is  
2 up to the Chamber to give an appreciation of that kind. It is not  
3 up to the parties. The criteria should be fulfilled in terms of  
4 the assessment by the Chamber, not the parties.

5 [15.55.21]

6 Just now, Counsel Karnavas reproached us for not having leaned  
7 heavily enough on Mr. Ben Kiernan to make himself more available  
8 and to give us a longer description of his professional  
9 occupations. We did what the Chamber asked us to do, in good  
10 faith, in order to satisfy their request, in fact.

11 At the same time, Counsel Karnavas, in his written argument, in  
12 paragraph 14, also said that the Defence wants to take this  
13 opportunity to ask the Trial Chamber to hand down a ruling  
14 banning any kind of ex parte communication between the office of  
15 the Co-Prosecutors and the expert, and we received a copy of  
16 those arguments in writing at the end of February, and it seems  
17 interesting that the Defence should refer to such communications  
18 as being ex parte. So we're guilty both of not doing enough work  
19 and at the same time of having communications with the expert.  
20 Well, that is the terms of the mandate we were given by the  
21 Chamber, to communicate with the gentleman in order to find  
22 arrangements that will make it possible for him to testify before  
23 this Chamber.

24 [15.56.58]

25 This is not secret, ex parte communication; it is simply doing

136

1 what we were mandated to do. Counsel Karnavas--

2 MR. PRESIDENT:

3 Would defence counsel wait until the Prosecution finishes?

4 Because the Chamber will give some time to the Defence.

5 The Prosecution may continue.

6 MR. DE WILDE D'ESTMAEL:

7 Thank you.

8 In 2011, it was said that contact should be made with Mr. Ben

9 Kiernan. Otherwise, why is he on the list of the Co-Prosecutors?

10 But I just want to say quite clearly, that we had no contact with

11 Professor Ben Kiernan in 2011. And, until we were given this

12 mission by the Chamber, the parties do not communicate with

13 witnesses and experts until requested to do so by the Chamber.

14 That's the way I understand the procedure.

15 It was said that at 9 o'clock in the evening, the professor would

16 be tired. Well, maybe he might, but he could also take measures

17 to be perfectly awake and alert at that time in the evening. It's

18 not a proposal that we made: it's a proposal which came from

19 Professor Kiernan himself, because he thought it was probably the

20 best way to proceed, given the fact that you have a twelve-hour

21 time distance between the United States and Cambodia. But, you

22 know, if we had fixed this for the afternoon, then we would have

23 had testimony between 2 o'clock in the morning and 4 o'clock in

24 the morning, which would have been worse.

25 [15.59.06]

1 Now, we've also been told that somebody else could replace Mr.  
2 Ben Kiernan perfectly well. The name of Craig Etcheson was  
3 quoted. But why does Counsel Karnavas want to think -- in place  
4 of the Co-Prosecutors -- why does he tell us we can replace one  
5 expert by another? We don't say to him, "One of your witnesses is  
6 totally inappropriate. Why don't you swap him for another?" This  
7 is completely irrelevant and without substance, this suggestion.  
8 We're talking about an expert proposed by the Chamber and not an  
9 expert on behalf of the Prosecution, as it's been said yet again.  
10 [15.59.50]

11 Concerning the Nzabonimana Affair of March 2011, the absence of  
12 intention is not a criterion in this Court. The Rwanda court has  
13 more strict measures in place than the ones that apply here. Our  
14 rules are contained in Internal Rules 26.1 and the exceptional  
15 circumstances that may justify a video-link doesn't exist here --  
16 don't exist here. And furthermore, with the two ad hoc tribunals,  
17 there is greater leeway to oblige a witness or an expert to  
18 appear. The situation here is what it is. It is different. We  
19 have less freedom to do what we want in that respect.  
20 As to the question of the solemnity of the courtroom, certainly  
21 we agree that it is more solemn to be here in one room with  
22 everybody present, and you can, in one glance, take in all of the  
23 parties in the room, but this is an expert who has a great many  
24 professional experiences and knows exactly who he is going to be  
25 addressing. He is going to be perfectly well aware that it is a

1 solemn hearing that he is addressing, and not some kind of  
2 private conversation.

3 [16.01.32]

4 And in paragraph 26 of the Ieng Sary team's answer, one sees the  
5 following; it is said that often a witness will say in private  
6 what he or she might be ashamed to say in public, in front of a  
7 solemn tribunal. But there is no such shame for an expert who  
8 knows exactly who he is going to be witnessing -- testifying in  
9 front of. And a videoconference is not some kind of private  
10 session.

11 That brings me to a close with my reactions, Mr. President, and  
12 we stand by what we said before, and concerning the documents and  
13 the papers that we have already filed. Thank you.

14 MR. PRESIDENT:

15 And now it is the Lead Co-Lawyers.

16 [16.02.24]

17 MS. SIMONNEAU-FORT:

18 Mr. President, Your Honours. I just wish to take a few moments  
19 to share some remarks.

20 I don't believe that it was necessary to reply to the Defence's  
21 arguments. And it's not because we want to hinder or simply -- or  
22 rather follow suite with the Prosecution. Allow me to say that  
23 such a remark is inappropriate. He's trying to state publicly  
24 that the civil parties have no role or place in these  
25 proceedings. I believe that's what the defence counsel was

139

1 saying. I will not reply to the Defence's arguments simply  
2 because I do not hear any arguments that warranted any real  
3 reply. Thank you.

4 MR. PRESIDENT:

5 Next, we now turn to the three defence counsels -- defence teams.  
6 The three defence teams have 20 minutes to make their replies to  
7 the two issues.

8 [16.03.42]

9 MR. KARNAVAS:

10 Thank you, Mr. President. Let me start with the civil parties.  
11 The civil parties are associated with and usually, on every  
12 single occasion, adopt the Prosecution's approach. Not on one  
13 single instance have -- do I recall -- where they deviated from  
14 them. And so, to say that they both are making the same  
15 arguments, they may be representing different interests, but they  
16 are part and parcel the same as far as we are concerned. There's  
17 no disrespect to either the lawyers or to the civil parties, but  
18 effectively, what I was trying to convey -- perhaps not as  
19 eloquently as I should have -- is that they adopt whatever the  
20 Prosecution says. So that's that.

21 [16.04.30]

22 Let me go back to the prosecutor and his remarks. We have been --  
23 we sent a letter, I believe it was on the 9th or the 10th and  
24 then on the 13th of March, that is, of March 2012, and then on  
25 the 13th of March 2012, we sent in another -- we sent another

140

1 letter to the senior legal officer. And, in that particular  
2 letter, we noted that the Prosecution had been authorized to  
3 engage in communications with Professor Kiernan.  
4 Now, that is an ex parte communication. That's how you would  
5 characterize it, because we're not a party to that communication.  
6 It's authorized. We didn't say that it was an unauthorized. We  
7 noted that it was for a specific purpose. And so we did not --  
8 and we do not make any claims that somehow the Prosecution acted  
9 outside its role. But in that very same letter, we indicated  
10 that, for future purposes, that we be -- that actually -- any  
11 communications should take place between Professor Kiernan and  
12 the Trial Chamber or WESU. And the alternative, as I indicated  
13 today, or as I indicated earlier, we would have preferred to have  
14 been a party -- or at least, a representative for the Defence --  
15 to the discussion between Prosecutor Cayley and Smith and  
16 Kiernan. Why? Not because of some nefarious reason that somehow  
17 they were going to talk him out of coming here. In fact,  
18 Professor Kiernan requested that the discussion be memorialized.  
19 They sent him a draft and he indicated some corrections. But as I  
20 indicated, and as I believe one of my colleagues indicated, it  
21 doesn't appear as if the Prosecution pressed or, shall I say,  
22 impressed upon Professor Kiernan the importance of his testimony.  
23 [16.06.48]  
24 Now, he's a busy professor, but so is Professor Chandler, his  
25 mentor. He's just as busy, yet he's able to find the time to come

141

1 and give evidence to these very important issues that he's  
2 written about. And we submit that, from what was able -- what the  
3 prosecutor was able to get from Professor Kiernan -- because,  
4 they didn't really press him. Tell us exactly the dates of when  
5 you are unavailable. Or tell us the events; tell us what your  
6 days are for all of these events that you describe. Perhaps, if  
7 we had that, I may not be making this argument. I would be making  
8 something else. But from what I have thus far, we have it because  
9 the Trial Chamber elected to give to the Prosecution the right to  
10 communicate with Kiernan. Now, we didn't suggest that they  
11 communicated actually with him in 2011, but at some point, we're  
12 talking about before the OCIJ was seized with the case -- and  
13 I've indicated that -- they would have talked to Kiernan.

14 [16.08.00]

15 On what basis do they put him down as a witness? Normally you  
16 would find out whether the witness is willing to testify. But in  
17 preparation of their Introductory Submission, they would have,  
18 either directly or indirectly, at some point, had communications  
19 with Mr. Kiernan.

20 Be that as it may, it's irrelevant. What's relevant for the  
21 discussions here, today, is that he has been put down as a  
22 witness by the prosecutor, and the prosecutor admits that it's  
23 his witness because they then say: How dare I try to substitute  
24 one of the witnesses with someone else?"

25 I'm not trying to substitute. I'm merely making the point that he

142

1 is not the only human being on the planet that can evidence on  
2 this issue. There are others. They are available. They're here in  
3 country, and they're just as capable of providing the limited --  
4 or I should say, the evidence limited to -- the confines of  
5 002/01.

6 [16.09.11]

7 And that's one of the criteria, that it would be so prejudicial  
8 to the party advancing the witness, that to exclude the testimony  
9 of the witness would be unfair to the party and to the  
10 proceedings. And we suggest, Your Honours, that there are  
11 alternatives. But it does  
12 -- it does beg the question: this witness, who has written so  
13 much, who has travelled Cambodia, and now, in this historic  
14 occasion, he dare not come and give his evidence in Court, in  
15 situ of this very institution, and instead, says: I may be  
16 available in 2013 -- may -- but if you want me now, it has to be  
17 9 o'clock to midnight, my time.

18 [16.10.08]

19 And I say, Your Honours, that is an insufficient reason, and  
20 perhaps the Trial Chamber should consider contacting him and  
21 pressing him some more, or, in the event the Prosecution is asked  
22 to go back to -- and talk with Professor Kiernan -- that one  
23 representative from all parties be there and be allowed to ask  
24 questions, and two, that the conversation be tape-recorded so  
25 that there is some sort of a record, lest there be any



143

1 accusations that somehow he was pressured.

2 That's all I have to say, Mr. President. And thank you very much.

3 And I just want to make sure -- just one -- finally -- we're not

4 accusing the prosecutor of doing anything unethical. But an ex

5 parte is usually a communication between two parties where the

6 third party is not there. Thank you.

7 [16.11.15]

8 MR. PRESIDENT:

9 And now the floor is open to other defence counsels, should they

10 wish to take the floor.

11 MS. GUISSÉ:

12 No, Mr. President, I have no further comments.

13 MR. PESTMAN:

14 Nor have I.

15 MR. KONG SAM ONN:

16 Mr. President, may I raise a suggestion -- rather, a request?

17 We still hold our position that Mr. Ben Kiernan be called to be

18 present in the courtroom so that the defence counsels can put

19 questions directly to him.

20 We invite the Chamber to examine the grounds that are put forward

21 in order to argue why Mr. Ben Kiernan cannot be present in this

22 court.

23 [16.12.26]

24 And, thirdly, concerning the communication with this witness, may

25 I suggest that the development of the communication -- or the

144

1 object of the communication be forwarded to the parties.

2 And concerning what the Prosecution has said regarding the  
3 speeding up of the proceedings by way of hearing this witness  
4 through video-link, I would submit that by doing so this will  
5 pose prejudice to the Defence's rights. If we endeavour to  
6 expedite the proceedings by setting aside the safe-guarding of  
7 the rights of the Accused, the proceedings will be useless.

8 MR. PRESIDENT:

9 Thank you.

10 It is now time for the Court to adjourn for today, and we will  
11 resume our hearings on the 19th of March 2012, Monday morning. We  
12 will begin at 9 o'clock.

13 Security guards are now instructed to bring the three accused  
14 persons back to the detention facility and return them to the  
15 courtroom on the morning of the 19th of March 2012, by 9 o'clock  
16 in the morning.

17 The Court is now adjourned.

18 (Court adjourns at 1614H)

19

20

21

22

23

24

25